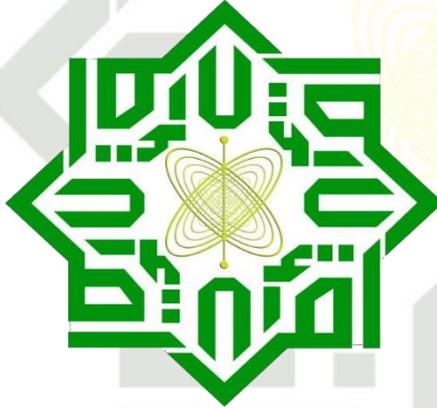




استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في المدرسة
المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندونيسيا
هيلير رياو (دراسة تحليلية واقعية)

رسالة الماجستير

مقدمة إلى كلية الدراسات العليا جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية
برياو لاستيفاء شرط من الشروط المقررة على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية



إعداد :

روضة الجنة

رقم القيد: ٢٢٢٩٠٧٢٤١٣٧

كلية الدراسات العليا بقسم تعليم اللغة العربية

جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

١٤٤٥ هـ / ٢٠٢٤ م

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa izin penulisan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, dan penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 PO.BOX. 1004
Phone & Facs, (0761) 858832, Website: <https://pasca.uin-suska.ac.id> Email : pasca@uin-suska.ac.id

صفحة الموافقة

الاسم الكامل
رقم القيد
المرحلة
موضوع الرسالة

روضة اللجنة
٢٢٢٩٠٧٢٤١٣٧
الماجستير في قسم التعليم اللغة العربية
استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث
في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن الترمية
الإسلامية تمفولينج إنندرا جيرى هيلير رياو (دراسة تحليلية
واقعية)

الدكتور ناندانج شريف هدايات الماجستير

لجنة المناقشين

الرئيس

الدكتور فيريسي نوفيل الماجستير

السكرتير

الدكتور أفريجون أفندي الماجستير

المناقش الأول

الدكتور فرومادي كريم الماجستير

المناقش الثاني

١٦ رمضان ١٤٤٥ هـ / ٢٦ مارس ٢٠٢٤ م

تاريخ الموافقة

© HIKSUSKA RIAU
Dipindai dengan CamScanner

Diilindungi Undang-Undang

Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Penelitian, penulisan karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 PO.BOX. 1004
Phone & Facs, (0761) 858832, Website: <https://pasca.uin-suska.ac.id> Email : pasca@uin-suska.ac.id

موافقة المناقشين

بحث الماجستير تحت الموضوع "استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندرأ جيري هيلير ريانو (دراسة تحليلية واقعية)" الذي أعدته الطالبة:

الاسم : روضة الجنة

رقم القيد : ٢٢٢٩٠٧٢٤١٣٧

القسم : تعليم اللغة العربية

وافق المناقشان على تقديمه إلى مجلس الجامعة

المناقش الثاني

المناقش الأول

الدكتور فرومادي كريم الماجستير

رقم الوظيفة: ١٩٦٤٠٨٢٧١٩١٠٣١٠٩

الدكتور أفريجون أفندي الماجستير

رقم الوظيفة: ١٩٧١٠٨٢٦٢٠٠٣١٢١٠٠٣

اعتماد

رئيس قسم التعليم اللغة العربية

الدكتور مسرون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٣١١٢٠١١٠١١٠٠٢

ب

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

UIN SUSKA RIAU
Hak Cipta Milik UIN Suska Riau
Dilindungi Undang-Undang

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau



موافقة المشرفين

بعد الاطلاع على بحث رسالة الماجستير التي أعدتها الطالبة:

الاسم الكامل : روضة الجنة

رقم القيد : ٢٢٢٩٠٧٢٤١٣٧:

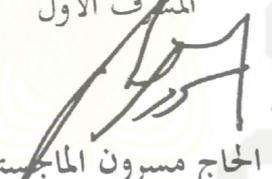
موضوع الرسالة

: استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث
المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية
تفولينج إندرا جيرى هيلير رياو (دراسة تحليلية واقعية)

بكنبارو، ٢ شعبان ١٤٤٥ هـ

١٢ فبراير ٢٠٢٤ م

المشرف الأول

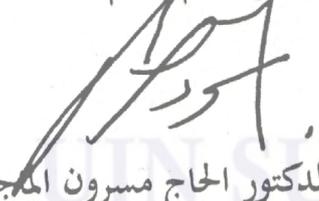

الدكتور الحاج مسرون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٣١١٢٠١١٠١٠٠٢

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٣١١٢٠١١٠١٠٠٢

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية


الدكتور الحاج مسرون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٣١١٢٠١١٠١٠٠٢

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الدكتور الحاج مسرون الماجستير

محاضر كلية الدراسات العليا بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو
الحال : بحث مهم
الموضوع : الرسالة الماجستير

فضيلة الأستاذ،

مدير كلية الدراسات العليا

جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الاطلاع والمراجعة والتصحيح لهذه الرسالة التي كتبها الطالبة:

الاسم الكامل : روضة الجنة

رقم القيد : ٢٢٢٩٠٧٢٤١٣٧ :

القسم : تعليم اللغة العربية

موضوع الرسالة : استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث

المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية

تمفولينج إندر جيري هيلير رياو (دراسة تحليلية واقعية)

وافق على تقديمها إلى مجلس المناقشة. وهذا لكم وجزيل الشكر والتقدير.

بكنبارو، ٢ شعبان ١٤٤٥ هـ

١٢ فبراير ٢٠٢٤ م

المشرف الأول

الدكتور الحاج مسرون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٣١١٢٠١١٠١٠٠٢



UIN SUSKA RIAU

© Hak Cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الدكتور الحاج أغوستياري الماجستير

محاضر كلية الدراسات العليا بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو

الحال : بحث مهم

الموضوع : الرسالة الماجستير

فضيلة الأستاذ،

مدير كلية الدراسات العليا

جامعة السلطان الشريف قاسم

الإسلامية الحكومية برياو

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الاطلاع والمراجعة والتصحيح لهذه الرسالة التي كتبتها الطالبة:

الاسم الكامل : روضة الجنة

رقم القيد : ٢٢٢٩٠٧٢٤١٣٧

القسم : تعليم اللغة العربية

موضوع الرسالة : استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في

المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية

تمفولينج إنندرا جيرى هيلير رياو (دراسة تحليلية واقعية)

وافق على تقديمها إلى مجلس المناقشة. وهذا لكم وجزيل الشكر والتقدير.

بكنبارو، ٢ شعبان ١٤٤٥ هـ

١٢ فبراير ٢٠٢٤ م

المشرف الثاني

الدكتور الحاج أغوستياري الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٨٠٥١٩٩٨٠٣١٠٠٠٠





موافقة رئيس القسم

بعد الاطلاع والمراجعة والتصحيح لهذه الرسالة التي كتبها الطالبة:

الاسم الكامل : روضة الجنة

رقم القيد : ٢٢٢٩٠٧٢٤١٣٧ :

القسم : تعليم اللغة العربية

موضوع الرسالة : استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في

المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية

تمفولينج إندرا جيرى هيلير رياو (دراسة تحليلية واقعية)

وافق على تقديمها إلى مجلس المناقشة. وهذا لكم وجزيل الشكر والتقدير.

بكنبارو، ٢ شعبان ١٤٤٥ هـ

١٢ فبراير ٢٠٢٤

رئيس قسم تعليم اللغة العربية


الدكتور الحاج مسرون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٣١١٢٠١١٠١٠٠٢

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



إقرار الباحثة

أنا المتوقع أدناه :

الاسم : روضة الجنة

رقم القيد : ٢٢٢٩٠٧٢٤١٣٧ :

القسم : تعليم اللغة العربية

موضوع الرسالة : استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تفولينج إندرا جيري هيلير رياو (دراسة تحليلية واقعية).

أقر بأن هذه الرسالة التي قدمتها لتكميل شرط من الشروط المقررة لقبول شهادة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو، وموضوعها:

"استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تفولينج إندرا جيري هيلير رياو (دراسة تحليلية واقعية)".

وهذه الرسالة أعددها بنفسني وليس إبداع غيري أو تأليف الآخرين وإذا ادعى أحد في المستقبل أنها من تأليفه ويتبين صحة إبداعه فإني أتحمّل المسؤولية على جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي ولا يجبرني أحد.

بكنبارو، ٢ شعبان ١٤٤٥ هـ

١٢ فبراير ٢٠٢٤ م

توقيع الباحثة

روضة الجنة



UIN SUSKA RIAU

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengutip sumbernya
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الاستهلال

قال الله تعالى

يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين أوتوا العلم درجات والله بما تعملون خبير

(المجادلة: ١١)

إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون (يوسف: ٢)

عن أبي درداء رضي الله عنه، أنّ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال:

"كن عالما أو متعلما أو مستمعا أو محبا ولا تكن خامسا فتهلك"

(في الإبانة الكبرى لابن بطة)

قال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

من سلك طريقا يطلب به علما سهّل الله له طريقا إلى الجنة

(رواه أبو داود والترمذي)

UIN SUSKA RIAU

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



الشكر والتقدير

الحمد لله الذي جعل العربية لغة القرآن، وجعلنا من المتكلمين بحد اللسان. أشهد

أن لا إله إلا الله الملك المنان، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله صاحب البلاغة والبيان.

اللهم صل وسلم على سيدنا محمد، وعلى آله وأصحابه الذين تمسكوا بالقرآن. أما بعد

قد تمت الباحثة من كتابة هذا البحث لتكميل شرط من الشروط المقررة لقبول شهادة

الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة السلطان الشريف قاسم

الإسلامية الحكومية رياو.

وفي هذه المناسبة تقدم الباحثة جزيل الشكر إلى الوالدين المحبوبين، أبي مخلص وأممي

ليا روسا لينا، الذان ربياني إحسنا وتأديبا ورباني تربية حسنة، وأصحاب الفضيلة:

١. الأستاذ الدكتور خير الناس الماجستير كمدير جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية

الحكومية رياو.

٢. الدكتور الحاج إلياس حوستي كمدير كلية الدراسات العليا

٣. الدكتور الحاج مسرون كرئيس تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا

٤. الدكتور الحاج مسرون والدكتور أغوستيار مشرفان في كتابة هذا البحث.

٥. جميع المحاضرين وأعضاء الموظفين في كلية الدراسات العليا لجامعة السلطان الشريف

قاسم الإسلامية الحكومية رياو.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٦. رئيس المدرسة و جميع المعلمين والمعلمات والموظفين والموظفات والتلاميذ في

دار الرحمن التربية الإسلامية تيمفولينج إندرا جيرى هيلير رياو.

٧. صديقاتي الأعزاء: لطفية النساء عارفين و ساري نور مالا ديوي و نور هالي فترى

بترى أولياء و ستي مصفوفة و اللاتي رافقني لكتابة الرسالة الماجستير.

٨. أصحابي الأعزاء في قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا لجامعة السلطان

الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

بارك الله لهم و لعل الله أن يجزبهم جزاء وافرا و أخيرا إلى الله أتوكل وأشكر إليه على

كل نعمة في كتابة هذا البحث.

بكتبارو، ٢ شعبان ١٤٤٥ هـ

١٢ فبراير ٢٠٢٤

الإهداء

الحمد لله رب العالمين، قد تمت الباحثة من كتابة الرسالة الماجستير شرط من الشريك
المقررة لنيل شهادة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا
السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

❖ لوالدي المحبوب الفاضل

❖ لوالدتي المحبوبة الفاضلة

❖ لأخي الصغير المحبوب

❖ لأساتذتي الكرام و الفضلاء

❖ لجميع الأصدقاء في قسم تعليم اللغة العربية

❖ لجميع الأصدقاء في كلية الدراسات العليا

❖ لجميع الأصدقاء في جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



ملخص البحث

روضة الجنة (٢٠٢٤): استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج جيري هيلير رياو (دراسة تحليلية واقعية)

هذا البحث هو بحث نوعي وصفي. يهدف هذا البحث لمعرفة مستوى استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث وللمعرفة العوامل التي تؤثر على استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إنديرا جيري هيلير رياو. وخلفيتي هي ضعف استيعاب المفردات لدى التلاميذ الصف الثالث. وتم إجراء هذا البحث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إنديرا جيري هيلير رياو. ومجتمع هذا البحث جميع التلاميذ صف الثالث وعددهم ١٠٠ تلميذا وعينة هذا البحث هي ٢٥٪ من التلاميذ صف الثالث أي ٢٥ تلميذا. وهناك ثلاثة طرق مستخدمة لجمع البيانات فيه و هما الإختبار والمقابلة والتوثيق. طريقة تحليل البيانات المستخدمة هي التحليل الاستقرائي. بناءً على نتائج البحث، فاستنتجت الباحثة أن ٨٠٪ من ٢٥ تلميذا يستعيون مفردات العربية اليومية و ٢٠٪ من ٢٥ تلميذا كانوا ضعفاء في إستيعاب مفردات العربية اليومية، لذا فإن إستيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إنديرا جيري هيلير رياو كان جيداً. والمؤشرات التي تستعيون التلاميذ هي القدرة على ترجمة المفردات والقدرة على نطق المفردات. أما العوامل اللغوية على إستيعاب المفردات العربية اليومية هي برنامج الهدية والعقاب و توفير المفردات في أنحاء المدرسة والعوامل المعوقة هي عدم اهتمام التلاميذ بالتحدث باللغة العربية وكثير من التلاميذ لا يستخدمون اللغة العربية في المعهد.

الكلمات الأساسية: الإِتقان، المفردات.



ABSTRACT

Raudatul Jannah (2024): Student's Mastery of Daily Arabic Vocabulary for Class IX at Daarul Rahman Islamic Boarding School Tempuling Indragiri Hilir Riau (Case Study)

This research is qualitative descriptive research. This research aims to determine the level of student's mastery of Daily Arabic vocabulary for class IX at Daarul Rahman Islamic boarding school Tempuling Indragiri Hilir Riau, and to determine the factors that influence the student's mastery of Daily Arabic vocabulary for class IX at Daarul Rahman Islamic boarding school Tempuling Indragiri Hilir Riau. This research was motivated by the weak vocabulary mastery of students' understanding at Daarul Rahman Islamic boarding school Tempuling Indragiri Hilir Riau even though a language environment has been implemented. This research was carried out at Daarul Rahman Islamic boarding school Tempuling Indragiri Hilir Riau. The population is student class IX and the sample from this research is 25% from population, that is 25 students. The methods used in collecting data were tests, interviews and documentation. The data analysis method used is inductive analysis. Based on the results of the study, it can be concluded that 80% of 25 students understand daily arabic vocabulary and 20% of 25 students are weak in understanding daily arabic vocabulary, so that the daily Arabic vocabulary comprehension for class IX at Daarul Rahman Islamic boarding school Tempuling Indragiri Hilir Riau can be said to be good "jayyid". Indicators of student's mastery of Daily Arabic vocabulary are able to translate vocabulary and be able to pronounce vocabulary well. And there are two factors that affect the mastery of daily Arabic vocabulary of grade IX students of Daarul Rahman Temouling Islamic Boarding School can be said to be good. Indicators of mastery of Arabic vocabulary mastered by students are able to translate vocabulary and be able to pronounce vocabulary well. And there are two factors that affect the student's mastery of Daily Arabic vocabulary for class IX at Daarul Rahman Islamic boarding school Tempuling Indragiri Hilir Riau, supporting factors and inhibiting factors. Supporting factors that affect student's mastery of daily arabic vocabulary for class IX at Daarul Rahman Islamic boarding school Tempuling Indragiri Hilir Riau are reward and punishment programs and the provision of vocabulary throughout the school environment. The inhibiting factors that affect student's mastery of Daily Arabic vocabulary for class IX at Daarul Rahman Islamic boarding school Tempuling Indragiri Hilir Riau are the lack of motivation and interest of students in Arabic and the factors many students who do not use Arabic at Daarul Rahman Islamic boarding school Tempuling Indragiri Hilir Riau.

Keywords: *Mastery, Vocabulary.*



ABSTRAK

Raudatul Jannah (2024): Penguasaan Kosakata harian Bahasa Arab Siswa Kelas IX SMP Islam Terpadu Pondok Pesantren Daarul Rahman Tempuling Indragiri Hilir Riau (Studi Kasus)

Penelitian ini adalah penelitian kualitatif deskriptif. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui Tingkat penguasaan kosakata harian Bahasa arab siswa kelas IX di pondok pesantren Daarul Rahman Tempuling Indragiri Hilir Riau dan untuk mengetahui factor-faktor yang mempengaruhi penguasaan kosakata harian Bahasa arab siswa kelas IX di pondok pesantren Daarul Rahman Tempuling Indragiri Hilir Riau. Penelitian ini dilatar belakangi oleh lemahnya penguasaan kosakata harian Bahasa arab siswa di pondok pesantren Daarul Rahman Tempuling padahal sudah diterapkan lingkungan Bahasa yang mendukung penguasaan kosakata siswa. Penelitian ini dilaksanakan di pondok pesantren Daarul Rahman Tempuling Indragiri Hilir Riau. Populasinya adalah siswa kelas IX yang berjumlah 100 orang dan sampel dari penelitian ini berjumlah 25% dari 100 populasi yaitu 25 siswa. Metode yang digunakan dalam pengumpulan data adalah tes, wawancara dan dokumentasi. Metode analisis data yang digunakan adalah analisis induktif. Berdasarkan hasil penelitian dapat disimpulkan bahwa 80% dari 25 siswa memahami kosakata bahasa Arab sehari-hari dan 20% dari 25 siswa lemah dalam memahami kosakata bahasa Arab sehari-hari, sehingga pemahaman kosakata bahasa Arab harian siswa kelas IX SMP Islam Terpadu Pondok Pesantren Daarul Rahman Tempuling dapat dikatakan baik. Indikator penguasaan kosakata Bahasa arab yang dikuasai siswa adalah mampu menterjemah kosakata dan mampu mengucap kosakata dengan baik. Dan terdapat dua faktor yang mempengaruhi penguasaan kosakata harian Bahasa arab harian siswa kelas IX SMP Islam Terpadu di pondok pesantren Daarul Rahman Tempuling Indragiri Hilir Riau yaitu factor pendukung dan factor penghambat. Factor pendukung yang mempengaruhi penguasaan kosakata harian Bahasa arab siswa kelas IX SMP Islam Terpadu di pondok pesantren Daarul Rahman Tempuling Indragiri Hilir Riau adalah program hadiah dan hukuman dan penyediaan kosakata di seluruh lingkungan sekolah. Adapun factor penghambat yang mempengaruhi penguasaan kosakata harian Bahasa arab siswa kelas IX Smp Islam Terpadu Pondok Pesantren Daarul Rahman Tempuling Indragiri Hilir Riau adalah kurangnya motivasi dan minat siswa pada Bahasa arab dan Faktor dari banyaknya siswa yang tidak menggunakan Bahasa arab di Pondok Pesantren Daarul Rahman Tempuling Indragiri Hilir Riau.

Kata kunci: *Penguasaan, Kosakata.*

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

محتويات البحث

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.	10	صفحة الموافقة.....	10
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.	10	موافقة المناقشين.....	10
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.	10	موافقة المشرفين.....	10
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.	10	موافقة رئيس القسم.....	10
	10	إقرار الباحثة.....	10
	10	الاستهلال.....	10
	10	الشكر والتقدير.....	10
	10	الإهداء.....	10
	10	ملخص البحث.....	10
	10	محتويات البحث.....	10
	10	الفصل الأول: أساسيات البحث.....	10
	10	أ. خلفية البحث.....	10
	10	ب. مشكلات البحث.....	10
	10	ج. أسئلة البحث.....	10
	10	د. أهداف البحث.....	10
	10	هـ. أهمية البحث.....	10
	10	و. مصطلحات البحث.....	10

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State: Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

الفصل الثاني: الإطار النظري

أ. المفهوم النظري

ب. المفهوم الإجراء

الفصل الثالث: منهجية البحث

أ. تصميم البحث

ب. زمان البحث ومكانه

ج. مجتمع البحث و عينته

د. طريقة جمع البيانات

هـ. طريقة تحليل البيانات

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

أ. نبذة تاريخية عن ميدان البحث

ب. تحليل البيانات

الفصل الخامس: الخاتمة

أ. نتائج البحث

ب. توصيات البحث

قائمة المراجع

أ. المراجع باللغة العربية

ب. المراجع باللغة الأجنبية

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الفصل الأول

أساسيات البحث

أ. خلفية البحث

قال أوين (owens) التي اقتبسها موليونو عبد الرحمن، اللغة هي رمز أو نظام تقليدي متفق عليه اجتماعيًا لتقديم معاني مختلفة من خلال رموز مختلفة وهي منظمة بناءً على قواعد محددة مسبقًا.¹

اللغة العربية اصطلاحاً هي اللغة المستخدمة من قبل مجموعة من الناس الذين يعيشون في بلاد الصحراء الكبرى، شبه الجزيرة العربية.² اللغة العربية هي إحدى اللغات الرئيسية في العالم التي يتحدث بها أكثر من ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ إنسانية. تستخدم هذه اللغة رسمياً في أقل من ٢٠ دولة.³

وبحسب الغلايين فإن اللغة العربية هي الجمل التي يستخدمها العرب للتعبير عن نواياهم (الأفكار والمشاعر). وفي اللغة العربية العديد من المفردات للغات الأخرى في العالم الإسلامي، كما لعبت اللاتينية دوراً في معظم اللغات الأوروبية.

¹ Mulyono Abdurrahman, 2009, *Pendidikan Bagi Anak Berkesulitan*, (Jakarta: Depdikbud, PT Rineka Cipta), Hal. 183.

² Asna Andriani, Urgensi Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Pendidikan Islam, *Jurnal Ta'allum*, IAIN Tulungagung, Vol. 3, No. 1. 2015, hal. 40.

³ Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajaran* (Yogyakarta: Pustaka Belajar, 2004), hal.1.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

من خلال العصور الوسطى، كانت اللغة العربية أيضا أداة رئيسية للثقافة، خاصة في العلوم والرياضيات والفلسفة، مما أدى إلى استعارة العديد من اللغات الأوروبية الكثير من المفردات من اللغة العربية.

تتمنى اللغة العربية إلى العائلة السامية. اللغات السامية هي لغات يتحدث بها شعوب أو أمم تعيش حول نهري تغريس والفرات والسهول السورية وشبه الجزيرة العربية (الشرق الوسطى)، مثل الفينيقية والاشورية والعبرية والعربية والسريانية والبابلية.^٤

اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أعراضهم.^٥ معناه يعني:

اللغة العربية هي اللغة التي يتحدث بها العرب للتعبير عن أهدافهم. إن المكانة الخاصة التي تتمتع بها اللغة العربية من بين اللغات الأخرى في العالم هي أنها تعمل كلغة القرآن والحديث بالإضافة إلى الكتب الأخرى. كما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم وهي: "أحبوا العرب لثلاث لأني عربي، والقرآن عربي، وكلام أهل الجنة في الجنة عربي (رواه الطبراني وغيره).^٦

UIN SUSKA RIAU

⁴ Ulin Nuha, *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Diva Press, 2016), Hal. 26

^٥ مصطفى الغلاياني، جامع الدروس العربية مؤثرة في ثلاثة أجزئي (كبر: دار الحديث، ٢٠٠٥)، ص. ٧.

^٦ أحمد هاشم، حديث النبوي (سمرع: كريا فترا، ٢٠٠٠)، ص. ٧.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

حاليًا، يُظهر الوضع اللغوي في إندونيسيا أنه إلى جانب اللغة الوطنية واللغات الإقليمية، هناك أيضًا استخدام بعض اللغات الأجنبية، خاصة الإنجليزية والعربية والألمانية والفرنسية. اللغة العربية في إندونيسيا، وهي دولة بها أكبر عدد من المسلمين في العالم، ليست شيئًا أجنبيًا، يتم التعرف على اللغة العربية كلغة دينية يتم تدريسها من الصف الأول الابتدائي إلى مستوى معين في مؤسسات التعليم العالي الإسلامية. ومنهجية اللغة العربية هي مادة إلزامية في كل مدرسة دينية. كثير من المؤسسات التعليمية ولاسيما الذين يتنفسون الأسلام، تجعل اللغة العربية لغة أجنبية ذات أولوية لتلاميذها لإتقانها. هناك أربعة أهداف لتعليم اللغة سيتم تحقيقها على مستوى المهارة أو إتقانها، وهي: مهارات الاستماع، ومهارات الكلام، مهارات الكتابة، مهارات القراءة. وبالتالي، فإن الهدف من تعليم اللغة هو أن يتمكن التلاميذ من استخدام اللغة بشكل مناسب، كتبيا وشفهيا، بطلاقة، والتواصل بحرية مع الأشخاص الآخرين الذين يستخدمون هذه اللغات.

⁷ Azhar Arsyad, 2003, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar), Hal. 156



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ترتبط مهارة بمهارة وأخرى ارتباطاً وثيقاً بطرق مختلفة. لاكتساب المهارات اللغوية، نحتاج إلى المرور بمراحل منتظمة مختلفة، بدءاً من تعلم الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة. هذه المهارات الأربع هي في الأساس الوحدة.

لفهم المهارات اللغوية الأربع وإتقانها، يتعين على التلاميذ إتقان بنية كل جملة بحيث يكون من الأسهل فهم محتوى الجملة نفسها وموضعها. من الواضح أن جودة لغة الشخص تعتمد على جودة المفردات التي يمتلكها، فكلما زاد عدد المفردات لديه، زادت إمكانية اكتساب المهارات اللغوية. اللغة العربية ليست استثناءً، فالشيء الذي يتطلب أكبر قدر من الاهتمام لتعلمه يعني المفردات. المفردات هي النقطة الأولى التي فيها تأثير على الطريقة التي يتحدث بها الشخص، من خلال استيعاب الكثير من المفردات الممكنة يدعم المهارات اللغوية للشخص. ثم يتم تجميع هذه المفردات في جملة واحدة يستخدمها الشخص في اللغة.

المفردات من أحد عناصر اللغة العربية. المفردات هي مجموعة الكلمات التي يعرفها الانسان أو عرقيات أخرى أو جزء من اللغة المعين. تعريف الفردت هي مجموعة من كل الكلمات التي يفهمها الشخص أو كل الكلمات التي يستخدمها الشخص ليؤلف جملة جديدة. المفردات هي مجموعة من الكلمات التي



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

تتكون بها اللغة، والقدرة على فهم المهارات اللغوية الأربع (الاستماع و الكلام و القراءة و الكتابة) تعتمد جدا على استيعاب المفردات.

إحدى مواد تعليم اللغة العربية هي المفردات. تعد زيادة مفردات الشخص من خلال عملية تعلم اللغة وتطوير مهاراته اللغوية أمرًا مهمًا للغاية. المفردات مهمة لأن (١) فهم الشخص يزداد عندما يعرف معنى الكلمة، (٢) الكلمات هي وسيلة للتواصل. استيعاب المفردات يمكن أن يحسن المهارات اللغوية الجيدة أي الاستماع أو الكلام أو القراءة أو الكتابة، و (٣) عندما يزيد التلاميذ من مفرداتهم، تزداد قدراتهم الأكاديمية وثقتهم بأنفسهم وكفاءتهم أيضًا.

استيعاب المفردات مهم جدا في دراسة اللغة العربية، بسبب دون المفردات لا يمكن الشخص على اتقان اللغة العربية. فإن استيعاب المفردات العربية هو قدرة الشخص على استخدام الكلمات التي يمتلكها في التواصل والتفاعل مع الآخرين باستخدام اللغة العربية، استيعاب المفردات أساس في تطوير قدرة اللغة العربية. تنقسم مهارات استيعاب المفردات إلى مجموعتين: استيعاب المفردات الاستقبلية والإنتاجية. يتأثر نمو مفردات الطفل بشدة بالبيئة المحيطة به، فكلما زاد عدد الكلمات التي يكتسبها الطفل من البيئة، زادت مفردات الطفل. من خلال



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الطريقة التي يكتسب بها الأطفال المفردات، هناك معيار لاستيعاب المفردات وهو ما يسمى مؤشر النجاح.⁸

أوضح تاريخان (٢٠١٥) أن جودة المهارات اللغوية للشخص تعتمد على كمية ونوعية المفردات التي لديه. كلما كانت المفردات لدينا أكثر ثراء، زاد احتمال أن نكون ماهرين في اللغة. هذا يعني أن استيعاب الشخص للمفردات يحدد جودة لغة ذلك الشخص. بدون استيعاب المفردات الكافية، من الصعب جدا على الشخص أن يكون لديه تفاعلات جيدة.⁹

يؤثر استيعاب المفردات على طريقة تفكير التلاميذ وإبداعهم في العملية تعلم اللغة، بحيث يمكن لاستيعاب المفردات أن يحدد جودة التلاميذ في اللغة. يمكن أن تساعد جودة وكمية المفردات التي يمتلكها التلاميذ على استيعاب المعلومات المختلفة التي ينقلها المعلمون أو من مصادر التعلم الأخرى المختلفة.

إن استيعاب المفردات بشكل جيد يؤثر بشكل كبير على قدرة التلاميذ على التواصل، سواء لفظيًا أو كتابيًا. إن المفردات الكافية تسهل على التلاميذ

⁸ Azizah Aliyah, *Peningkatan Perkembangan Kosakata Anak Melalui Permainan Tradisional Sompoy Pada Anak*, (Makassar, Irawan Massie, 2021) hal. 20.

⁹ Kurniawati, W., & Karsana, D. (2020). Aspek Penguasaan Kosakata Bahasa Indonesia oleh Siswa Sekolah Dasar di Kota Medan. *Ranah: Jurnal Kajian Bahasa*, 9(2), hal. 388.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

التعبير عن جميع الآراء والأفكار والأفكار والمشاعر للآخرين والتي تظهر في الكفاءات اللغوية الأربع، وهي القراءة والاستماع والكلام والكتابة.

في معهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج هناك النظام في اللغة، و يجب على التلاميذ يتكلمون باللغة العربية أو الإنجليزية في كل الأسبوع. هناك مفردات في كل الأشياء وفي كل مكان في معهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج، ولكن هناك المشكلة في استيعاب المفردات، لا يستطيع التلاميذ أن يستخدم المفردات اليومية بالجميل والصحيح في الكلام مع الآخرين. ولا يزال هذا الأمر مستمرًا حتى يومنا هذا، مما يجعل التلاميذ غير قادرين على استيعاب اللغات العربية. لتحقيق نتائج مرضية وفقًا لأهداف تعلم اللغة العربية، من الضروري معرفة مستوى استيعاب المفردات العربية اليومية لدى التلاميذ في معهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج. وكذلك العوامل التي تؤثر على استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إنندرا جيرى هيلير رباو.

بناءً على الملاحظات التي قدمتها الباحثة، وجدت الباحثة في معهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج، كانت اللغة العربية واحدة من المواد المتفوقة. على الرغم من أن اللغة العربية متفوقة، إلا أنها مادة صعبة أيضًا وفقًا لبعض التلاميذ،



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

خاصة للتلاميذ الذين لديهم خلفية من المدارس العامة. لا يزال هناك العديد من التلاميذ الذين لا يستطيعون المفردات العربية على الرغم من وجود العديد من ملصقات المفردات اللغوية في كل ركن من أركان معهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندراجيري هيلير رياو. كثير من التلاميذ لا يعرفون المفردات اليومية و تأثير من التلميذ لا يستطيعون على النطق واستخدام المفردات صحيحا.

من الملاحظات وجدت الباحثة أن استيعاب المفردات العربية لدى التلاميذ

للصف التاسع في معهد دار الرحمن منخفضا، مع الظواهر التالية:

١. لا يزال بعض التلاميذ يجدون صعوبة في الكلام باللغة العربية.
٢. بعض التلاميذ ليسوا متحمسين لاستيعاب المفردات العربية.
٣. بعض التلاميذ ما زالوا لا يعرفون على استخدام المفردات العربية في المحادثة مع أصدقائهم بشكل صحيح.

٤. لا يزال بعض التلاميذ يجدون صعوبة في استيعاب المفردات المتوفرة في المعهد.

بناءً على الوصف المذكور آنفا، تهتم الباحثة بإجراء بحث، وتحديدًا حول استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندراجيري هيلير رياو. والتي وصفتها الباحثة في الأطروحة بعنوان " استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندرا جيري هيلير رياو (دراسة تحليلية واقعية)

ب. مشكلات البحث

من خلفية البحث أعلاه تحدد الباحثة المشكلة على النحو التالي:

١. مستوى استيعاب المفردات العربية اليومية في الكلام مع الآخرين لدى تلاميذ الصف الثالث.

٢. صعوبات التلاميذ في استيعاب المفردات العربية اليومية في الكتابة والترجمة.

٣. العوامل التي تؤثر على استيعاب المفردات العربية اليومية لدى التلاميذ.

٤. استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في

المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية

تمفولينج إندرا جيري هيلير (دراسة تحليلية واقعية)

ج. حدود البحث

من أجل أن يكون البحث أكثر تركيزاً، سيركز هذا البحث على مستوى استيعاب

المفردات العربية اليومية في الكلام مع الآخرين لدى تلاميذ الصف التاسع ثم استيعاب



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندرا جيرى هيلير (دراسة تحليلية واقعية).

د. أسئلة البحث

١. كيف استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في

المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندرا

جيرى هيلير (دراسة تحليلية واقعية)؟

٢. ما هي العوامل التي تؤثر على استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ

الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية

الإسلامية تمفولينج إندرا جيرى هيلير (دراسة تحليلية واقعية)؟

هـ. أهداف البحث

١. لمعرفة استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في

المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندرا

جيرى هيلير (دراسة تحليلية واقعية).

٢. لمعرفة العوامل التي تؤثر على استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ

الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية

الإسلامية تمفولينج إندرا جيرى هيلير (دراسة تحليلية واقعية).

و. أهمية البحث

ووفقا لعنوان الدراسة، فإن أهمية هذا البحث كالتالي:

١. للمدرس

كمدخلات للمدرس لمعرفة استيعاب المفردات العربية اليومية وكذلك العوامل التي تؤثر فيها.

٢. للجامعة

كمادة تقييم ويمكن استخدامها كدليل في تحسين جودة التدريس.

٣. للتلاميذ

من المتوقع أن تؤدي نتائج هذه الدراسة لترقية قدرة التلاميذ على فهم المفردات العربية اليومية وإستيعابها.

٤. للمدرسة

ستوفر نتائج هذه الدراسة مرجعا في تحسين جودة التعليم وعملية التدريس والتعلم التي يقوم بها المدرسون.

٥. للباحثة



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

تمتلك الباحثة معرفة ورؤية ثابتة حول استيعاب المفردات العربية، بالإضافة إلى الحلول بحيث يمكن إجراء التعلم بشكل صحيح.

ز. مصطلحات البحث

لتجنب سوء فهم العنوان تشرح الباحثة هذه المصطلحات على النحو التالي:

(١) استيعاب

استيعاب من كلمة "وعب - أوعب - استوعب أي أخذه أجمع، تتجاه واستوفاه وأوعب القوم جلاء وأوعب الشيء في الشيء: أدخله فيه كله.

استيعاب لديه الكثير من المعاني: سعة، فهم، إدراك.^{١٠}

(٢) المفردات

المفردات هي مجموعة من كل الكلمات التي يفهما الشخص أو كل الكلمات التي يستخدمها الشخص ليؤلف جملة جديدة. المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تتكون بها اللغة.^{١١} المفردات هي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى، المثال: كتاب، حجرة، كراسة، أكل، كتب، وغير ذلك.

^{١٠} هانز فير، معجم اللغة العربية المعاصرة عربي - إنكليز، (بيروت، مكتبة لبنان: ١٩٩٧)، ص. ١٠٨١

^{١١} Syamsi Setiadi, *Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Metode Pengajaran Model, Contoh, Latihan, Kerja Mandiri {CLK}*, Jurnal Budaya, Bahasa dan Sastra Arab, Vol. 12, No. 2, 2015. hal.6.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

(٣) دراسة

دراسة مصدر درس: الاعمال المدرسية، أي القراءة وتحصيل العلوم

والمعارف.^{١٢}

(٤) تحليلية

التحليل لغة مصدر قياسي على زنة "تفعيل" من الفعل الثلاثي المزدوج (حلل - يحلل) ويرجع الى الثلاثي (حل) وما بينهما في كلامنا ما ذكره الجوهري، قال: "حلت العقدة أحلّها حلا: فأنحلت، يقال: يا عاقد أذكر حلا".^{١٣} وأما في القاموس الأندونيسي، التحليل هو البحث عن إحدى حديث (الانشاء العمل، وغير ذلك) لتعريف الحال حقيقهم (السبب والمسبب، المحل أمرها، وغير ذلك). واستنتبط الباحثة أن التحليل هو عمالية لتفكير المشكلات ثم تحليلها.

(٥) واقعية

واقعية هي تعامل مع الحقائق كما هي يجب أن تكون وفق مثل معينة

وهو تعامل عملي.^{١٤}

^{١٢} قاموس معجم المعاني الجامع - معجم عربي عربي.

^{١٣} أبو نصر أسماعيل بن حماد الجوهري، الصحاح: تاج اللغة وصحاح العربية، (جار الحديث، ٢٠٠٩ - ١٤٣٠ م). ص. ٢٧٦

^{١٤} قاموس معجم المعاني الجامع - معجم عربي عربي.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. المفهوم النظري

١. مفهوم التحليل

التحليل لغة مصدر قياسي على زنة "تفعيل" من الفعل الثلاثي التحليل (حلل - يحلل) ويرجع الى الثلاثي (حلّ) وما بينهما في كلامنا ما ذكره الجوهزي، قال: "حلت العقدة أحلّها حلا: فأنحلت، يقال: يا عاقد أذكر حلا".^{١٥} وأما في القاموس الأندونيسي، التحليل هو البحث عن إحدى حديث (الانشاء العمل، وغير ذلك) لتعريف الحال حقيقتهم (السبب والمسبب، المحل أمرها، وغير ذلك). واستنتبط الباحثة أن التحليل هو عملية لتفكير المشكلات ثم تحليلها.

UIN SUSKA RIAU

^{١٥} أبو نصر أسماعيل بن حماد الجوهري، الصحاح: تاج اللغة وصحاح العربية، (جار الحديث، ٢٠٠٩ - ١٤٣٠ هـ) ص. ٢٧٦

٢. مفهوم استيعاب المفردات

استيعاب من كلمة "وعب - أوعب - استوعب أي أخذه أجمع، يتقاه واستوفاه وأوعب القوم جلاء وأوعب الشيء في الشيء: أدخله فيه كله.

استيعاب لديه الكثير من المعاني: سعة، فهم، إدراك.^{١٦}

الاستيعاب لغة فهم وإدراك. استيعاب هو الفهم والقدرة لتعريف المعلوم والمعرفة وغيرها. وفي معجم اللغة الإندونيسية أن الاستيعاب هو الفهم والاستطاعة في استخدام المعرفة. تتم معنى الاستيعاب لا ينفرد عن معنى القدرة، يعني الكفاءة والقدرة. معنى الاستيعاب في عجم اللغة العربية المعاصر هو طاقة وقدرة على الفهم والادراك لوجهة نظر أو موضوع.^{١٧}

قال مقترح مورغان، استيعاب يعني شخص الذي يمكن أن يقال إنه سيد عندما يكون لديه معرفة جيدة في نفسه ومن ثم يمكنه تطبيق تلك المعرفة في شكل الأنشطة، بحيث يمكن قياس استيعاب الشخص من خلال كميته تطبيقه على المعرفة بقدر الإمكان.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

^{١٦} هانز فير، معجم اللغة العربية المعاصرة عربي - إنكليز، (بيروت، مكتبة لبنان: ١٩٩٧)، ص. ١٠٨١

^{١٧} أحمد رشدي طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (مصري: أبيسيسكو، ١٩٧٩)، ص. ٤



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

قال WJS Poerwadarminta، فإن استيعاب يعنى القدرة (على التمام بشيء ما). ينمو استيعاب اللغة ويتطر عبر مراحل يمكن رؤيتها بوضوح لكل فرد. لكل التلاميذ مستوى مختلف من استيعاب، لذلك يجب على المعلم فهم مستوى استيعاب المفردات لدى التلاميذ ومحاولة تطويره.

استيعاب المفردات هو قدرة الشخص على استخدام أة الاستفادة من الكلمات التي لديه في التواصل والتفاعل مع الآخرين.¹⁸ لا يختلف معنى استيعاب كثيرا عن معنى القدرة. القدرة في القاموس الإندونيسي العام، هذا يعنى أن استيعاب هو فهم صحيح لمجال من مجالات العلوم. ويمكن أيضا الفهم والمهارات (ضد اللغة أو العلم). وفي القاموس الإندونيسي الكبير ينص على معنى استيعاب، أي العلمية، الطريقة، فعل استيعاب. والفهم والقدرة على الاستخدام (المعرفة، الذكاء).

أما استيعاب المفردات هو قدرة الشخص على فهم لغة معينة والتفكير فيها في مهارة الكلام أو الكتابة كماهرة انتاجية. فإن استيعاب المفردات العربية هو قدرة الشخص على استخدام الكلمات التي يمتلكها في التواصل والتفاعل مع الآخرين باستخدام اللغة العربية، استيعاب المفردات أساس في تطوير القدرة

¹⁸ Zahratun Fajriah, Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar, *Jurnal Pendidikan Usia Dini*, Vo.1. 9, No. 1, 2015, hal. 5.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

اللغة العربية.¹⁹ بعد أن تبحث الباحثة تعريف استيعاب فيتبغى لها أن تبحث معنى المفردات.

وفي النظرية الاخرى استيعاب المفردات هو عملية إجراء الإنسان. والمعنى المتعلق باللغة العربي أم المرء يستطيع أن يستخدم اللغة. والمفردات هي الكلمات. لذلك ان استيعاب المفردات قدرة الشخص أو المرء على استخدام المفردات العربية في تركيب الجملة للإتصال.

إن استيعاب المفردات بشكل جيد يؤثر بشكل كبير على قدرة التلاميذ على التواصل، سواء لفظيًا أو كتابيًا. إن المفردات الكافية تسهل على التلاميذ التعبير عن جميع الآراء والأفكار والأفكار والمشاعر للآخرين والتي تظهر في الكفاءات اللغوية الأربع، وهي القراءة والاستماع والكلام والكتابة.

من عدد نظريات أعلاه، استنتجت الباحثة أن استيعاب المفردات هو القدرة الأساسية لإستيعاب اللغة العربية. ونظرية استيعاب المفردات هو عملية إجراء الإنسان لم يتم استخدامها من قبل الباحثة في هذا البحث. يهدف استيعاب اللغة إلى تمكين البشر من التواصل بشكل جيد. لذا يجب على التلميذ استيعاب

¹⁹ Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam*, (Malang: UIN Ma'arif Press, 2010), Hal. 33.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

المفردات لأن المفردات ستساعد التلاميذ كثيراً في تعلم لغة أجنبية (العربية). تعتبر قدرة الشخص على استيعاب المفردات عموماً انعكاساً لمستوى تعليمه.

يعد استيعاب مفردات اللغة العربية أمراً مهماً جداً لأنه مفيد لتعلم المهارات

اللغوية، وهي الاستماع والكتابة والقراءة والكلام في دروس اللغة العربية. قد تكون

البعض أن دراسة لغة أجنبية (العربية) يعني القدرة على ترجمتها إلى لغة القومية

ومن خلال استيعاب مفردات كافية، يمكن للتلاميذ تعلم اللغة العربية

بسهولة. تعتبر المفردات من الأساسيات الأساسية في تعلم اللغة العربية، بالإضافة

إلى القواعد النحوية أو علم النحو، وعلم الصرف، وعلم الأصوات. لذا فإن تعلم

المفردات أو توسيعها يعد مطلباً أساسياً لاستيعاب اللغة العربية.

من الشرح أعلاه، يمكن استخلاص استنتاج مفاده أن استيعاب المفردات

هو فهم الشخص وقدرته على استخدام أو استيعاب المفردات في التواصل.

٣. مفهوم مفردات

المفردات هي مجموعة الكلمات التي يعرفها الانسان أو عرقيات أخرى

أو جزء من اللغة المعين. تعريف الفردات هي مجموعة من كل الكلمات التي

يفهمها الشخص أو كل الكلمات التي يستخدمها الشخص ليؤلف جملة

جديدة. المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تتكون بها اللغة، والقدرة على



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

فهم المهارات اللغوية الأربع (الاستماع و الكلام و القراءة و الكتابة) تعتمد

جدا على مهارة المفردات.²⁰

المفردات هي أصغر وحدة لغوية يمكن أن تكون قائمة بذاتها، ويمكن أن

تكون على شكل كلمات أساسية أو كلمات ذات لواحق. وبصرف النظر عن

ذلك، فإن كل كلمة أساسية لها شكلها ومعناها ووظيفتها. العنصر الرئيسي

في تكوين الجمل هو الكلمات. هناك عنصران رئيسيان في الكلمات، وهما

الكلمات الأساسية واللواحق (اللاحقات أو البادئات أو الإدخالات). وفي

الوقت نفسه، تعد المفردات أيضاً الجزء الأهمية في اللغة وهي ضرورة ومطلب

أساسي في تعلم اللغة العربية. إذن المفردات هي أصغر وحدة في اللغة العربية

يمكن أن تكون قائمة بذاتها، وتكون عنصراً يتكون منه جملة، وهي متطلب

أساسي لتعلم اللغة العربية.²¹

اسمها المفردات في اللغة العربية، و في اللغة الانجليزية تسمى *Vocabullary*

وهي جمع الكلمة او خزنة الكلمة من اللغة المعين. المفردات هي مجموعة من

²⁰Syamsi Setiadi, *Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Metode Pengajaran Model, Contoh, Latihan, Kerja Mandiri {CLK}*, Jurnal Budaya, Bahasa dan Sastra Arab, Vol. 12, No. 2, 2015. hal.6.

²¹Nisa, Ika Khoirun. "Penerapan metode bernyanyi dalam meningkatkan penguasaan kosa kata Bahasa Arab di MTS Ma'arif NU 07 Purbolinggo." *Penerapan metode bernyanyi dalam meningkatkan penguasaan kosa kata Bahasa Arab di MTS Ma'arif NU 07 Purbolinggo* 1 (2020): 1-15.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الكلمات أو أجزاء الذخيرة من لغات معين. بشكل واضح يتم تحديد المفردات مثل مجموعة من الكلمات التي يمكن يفهمها و يستخدمها الشخص في جملة مفيدة.²² المفردات هي أحد العناصر المهمة التي يحتاج التلاميذ إلى إستيعابها في تعلم اللغة العربية. لأجل أن يصبح شيئاً منطقياً عندما يكون شخصاً قادراً في استيعاب عناصر اللغة بالجيده، فيمكن أيضاً أن يكون سهلاً لترقية مهارة اللغة.

ولفظه المفردات في كتاب " دليل الكاتب والمتراجم " لشيخ محمد منصور هو: المفردات واحدها مفردة، وتقصد بها اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى. المفردات دورا هاما جدا للتعلم اللغة المختلفة خاصة اللغة العربية. وفي الحقيقة أن الشخص يؤدي كل الأنشطة اليومية لا تتخلع من المفردات، عندما كانت المفردات منتقلة مع الكتابة أو الإشارة أو الأصوات.

قال ذوالحنان أن المفردات عبارة عن مجموعة من الكلمات التي يستخدمها الشخص شفها وكتايبا التي لديها بالفعل ووصف الترجمة دون

²²Haerul Ahyar, *Penguasaan Mufradat dan Qawa'id Upaya Meningkatkan Keterampilan Menulis Bahasa Arab Siswa Kelas X IIK MAN 1 Sleman Yogyakarta*, Al-Mahara: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Vol. 4, No. 2, tahun 2018, hal. 261.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

جمعها مع كلمات أخرى بطريقة منظمة. تعلم المفردات مهم وهو مطلب وشروط أساسي في تعلم اللغة الأجنبية. إن التلاميذ الذين يتعلمون اللغة لا بد لهم ليحفظوا مفردات اللغة التي يتعلمونها. لا يمكن التلاميذ لترقية استيعاب المهارات اللغوية بدون استيعاب المفردات.

أوضح تاريجان (٢٠١٥) أن جودة المهارات اللغوية للشخص تعتمد على كمية ونوعية المفردات التي لديه. كلما كانت المفردات لدينا أكثر ثراء، زاد احتمال أن نكون ماهرين في اللغة. هذا يعني أن استيعاب الشخص للمفردات يحدد جودة لغة ذلك الشخص. بدون استيعاب المفردات الكافية، من الصعب جدا على الشخص أن يكون لديه تفاعلات جيدة.²³

المفردات هي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى. والمفردات عنصرو من عناصر اللغة، لذلك تعلم المفردات هو عملية نقل العلوم من المدارس إلى المتعلم عن المفردات التي مناسبة بالمادة الدراسية. تخصص الباحثة أن المفردات جمع الكلمات الموجودة في اللغة التي يستخدمها المتكلم أو المتحدث مع الغير لتعبير عما في أفكاره والمفردات أهم عناصر في التركيب اللغوي.

²³ Kurniawati, W., & Karsana, D. (2020). Aspek Penguasaan Kosakata Bahasa Indonesia oleh Siswa Sekolah Dasar di Kota Medan. *Ranah: Jurnal Kajian Bahasa*, 9(2), hal. 388.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

كما قالت اندانج رومانينجسيه، المفردات هي كما يلي:

- جمع الكلمات التي كانت في اللغة
- كثير الكلمات عند المتكلم أو الكاتب
- الكلمات يستخدم في مجال العلم
- ترتيب الكلمات في المعجم البسيط والمنظم.²⁴

من الناحية المثالية، تعليم المفردات ليس في إعطاء الكلمات إلى التلاميذ ثم طلب المعلم من التلاميذ حفظه فقط، ولكن استيعاب المفردات العربية التي يجب على التلاميذ أن يستيعبوها هي حينما يتمكن التلاميذ في استيعاب المؤشرات أدناه²⁵:

١. القدرة على تطبيق المفردات على شكل أنشطة.
٢. القدرة على التواصل باستخدام مفردات اللغة العربية.
٣. القدرة على فهم المفردات بشكل جيد.
٤. القدرة على ترجمة المفردات بشكل جيد.
٥. القدرة على نطق المفردات بشكل جيد.

²⁴ Hendri Guntur Tarigan, *Pengertian Kosakata*, (Jakarta: 1990), hal. 2.

²⁵ Mahyudin, Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Penggunaan Media Gambar, Vol. 3, No. 1, Januari 2023| Seminar Nasional Pendidikan Profesi Guru Agama Islam.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٦. القدرة على كتابة المفردات بشكل جيد.

والمفردات لغة تحتوي على معان كثيرة منها:

أ. المفردات واحدها مفردة وتقصد بها : اللفظ أو الكلمات تتكون. حين

فأكثر وتدل على معنى سواء كانت فعلا أم اسما أم أداة.^{٢٦}

ب. الكلمة هي وحدة لغوية ذات معنى واحد.^{٢٧}

ج. المفردات العربية هي مفردات لغة العرب المساء وتشتمل على قواعد

اللغة العربية صرفا و نحوا. وقيل في كتاب المصطلحات العربية في اللغة

والأدب أن مفردات اللغة يقصد بها عادة مفردات اللغة التي يستعملها

مؤلف معين أو فئة معينة من المتخصصين.^{٢٨}

د. المفردات أنها أجزاء اللغة المتضمنة على المعلومات المتعلقة بمعنى الكلمات

وايتعمالها في اللغة.

وقيل في كتاب معجم المصطلحات العربية اللغة والأدب أن

مفردات اللغة التي يستعملها معين أو فئة معينة من المتخصصين.^{٢٩}

^{٢٦} ناصر عبد الله الغلي وعبد الحميد عبد الله، أسس اعداد الكتاب التدريسية لغير الناطقين بالعربية، الدار الاعتصام (١٩٩١)، ص ٨٧

^{٢٧} Abdul Chaer, *Linguistik Umum*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1994), hal. 129

^{٢٨} محمد وهبة و كامل المهندس، معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب (بيروت: مكتبة لبنان ١٩٨٣) ص. ٢٤٢

^{٢٩} وهبة مجدى زكامل المهندس، معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب (بيروت، لبنان مكتبة ١٩٧٣)

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ومن الفكرة السابقة تلخص الباحثة أن المفردات هو جمع الكلمات الموجودة في اللغة التي يستخدم المتكلم أو المحدث مع غيره لتعبير في أفكاره وهي أهم عناصر التركيب اللغوي، والمفردات هي كلمات ذات معان تكون جملة حتى تكون للكلمات معان.

الغرض العام من تعلم المفردات اللغة العربية هو كما يلي:

- معرفة التلاميذ على المفردات الجديدة من خلال قراءة النص وكذلك فهم المسموع
- تدريب التلاميذ ليكون قادرا على نطق المفردات بنطق صحيح، لأن النطق الصحيح يجعل إلى كفاءة الكلام و القراءة صحيحا.
- فهم معنى المفردات إما الدلالات أو المعجمية
- التلاميذ قادرون على تقدير ووضع المفردات بالتعبير الشفهي (الكلام) والكتابة (الإنشاء) وفقا لسياقها الصحيح.

تعليم المفردات هو جهد حتى يتمكن التلاميذ من استيعاب المفردات والترجمة والقدرة على استخدام في الجمل. التلاميذ ليسوا في حفظ المفردات

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

المعينة فقط، ولكن التلاميذ قادرون على تطبيقه في التواصل الشفهي والكتابي.

لتحديد استيعاب المفردات، يمكن استخدام التقنيات التالية:

(١) إعطاء الكلمات المرادفات: يقوم المعلم بإعطاء المفردات المراد تدريسها،

مثل كلمة "حضر"، ويمكن للمعلم أن يذكر المرادف لها وهو "شهد".

(٢) إعطاء الكلمات المتضادات: يمكن للمعلم أن يعطي كلمات لها معنى

مضاد، ويشرح المعلم كلمة "كبير" بقول الكلمة المقابلة وهي "صغير".

(٣) وتوفير ارتباطات المعنى، يشرح المعلم كلمة مدرسة من خلال ذكر

كلمات مرتبطة بها مثل: تلميذ، ومدرس، وسبورة وغيرها، بحيث يركز

التلاميذ على معنى واحد وهو المدرسة.

(٤) مطالبة التلاميذ بالقراءة بشكل متكرر: يمكن للمعلمين أن يطلبوا من

التلاميذ قراءة المفردات من النص بشكل متكرر، بحيث يتوقع منهم

العثور على المعنى بعد دمجها مع كلمات أخرى في النص.

٤. معنى الكلمة وفهم المفهوم

يمكن تعريف المفاهيم على أنها تعميمات حول البيانات ذات الصلة (بيتي، هيرولد، وستول، ١٩٦٨). قد يكون التعميم تخمينًا أو فكرة تم تطويرها من حيث المبدأ، ولكنها فكرة أساسية جدًا، وقد يكون أو لا يتمكن المرء من التعبير عن الفكرة من خلال استخدام المفردات أو الرموز الأخرى، حتى لم يُعتقد أنها كذلك مفهومة إلا إذا أمكن التعبير عنها بالسلوك.

إن إستيعاب المفردات كما يظهر من خلال فهم الكلمات و إستيعاب المفاهيم ليس هو نفسه دائمًا (بيتي، هيرولد، وستول، ١٩٦٨). أحيانًا يكون لدى الطفل الصغير جدًا معرفة مفاهيمية لكلمة ما، لكنه لا يستطيع وصفها بكلمة معينة أو ربط الكلمة بتجارب سابقة.

إن معنى الكلمة له علاقة وثيقة جدًا بالمفهوم (بيتي، هيرولد، وستول، ١٩٦٨). وبصرف النظر عن ذلك، فإن معنى الكلمات يعتمد أيضًا على السياق، أو المفردات المحيطة بها (تومكينز وهوسكيسون، ١٩٩٥). لا يمتلك أطفال المدارس الابتدائية عمومًا كل معاني الكلمات مثل البالغين، وبشكل دقيق، يتعلمون المعاني من خلال عملية التحسين (كلارك، ١٩٧١).

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

يتم تعلم معاني الكلمات في مواقف مختلفة، وعلى مستويات مختلفة من الاكتمال، وعلى مستويات مختلفة من النجاح. تبدأ عملية تعلم معنى الكلمات منذ بداية حياة الطفل حتى يصبح بالغاً. يمكن القول أن شخصاً ما سيستمر في زيادة مفرداته طوال حياته.

هناك ثلاثة عوامل تؤثر على تعلم معنى الكلمات، وهي:

- تكرار استخدام الكلمات أو تكرار استخدام المفردات من قبل المتعلمين.
- تنوع المواقف أو سياقات استخدام المفردات
- تعزيز ما يُعطى.

وبناءً على نتائج تجاربهم، استنتج Elhout-Mohr & van Daalen-

Kaptein (١٩٨٧) أيضاً أن هناك ثلاثة مكونات في عملية اكتساب معنى

الكلمة، وهي يعني:

- استخدام النماذج
- عملية تفكيك السياق
- تجميع وحدات معنى الكلمة

وبصرف النظر عن ذلك، هناك أربع عمليات منفصلة في تطوير معنى

الكلمة، وهي يعني:

- توسيع المفردات من خلال إضافة كلمات جديدة على أمل إضافة صغيرة فقط إلى المعنى
- اكتساب معاني جديدة من المعاني القديمة عن طريق تعلم المعاني الاختلافات
- محاولة اكتساب خبرات جديدة إنتاج معنى جديد
- تعلم المفردات بالصدفة عند المناقشة والقراءة (بيتي، هيرولد، وستول، ١٩٦٨).

وفي دراسة أجراها تيرمان في عام ١٩١٦ ووكسلر في عام ١٩٤٩ تم التوصل إلى أن إستيعاب معنى الكلمة له علاقة عالية بالذكاء اللفظي (تشال، ١٩٨٧). وبصرف النظر عن ذلك، فإن إستيعاب معنى الكلمات يعد أيضًا عاملاً له تأثير قوي جدًا على فهم القراءة. وحتى الأبحاث حول سهولة القراءة، كما ذكر تشال (١٩٨٧)، تدعم ذلك. وخلص إلى أن مستوى صعوبة المفردات

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

كان له ارتباط كبير بمستوى صعوبة الاستيعاب، أعلى من العوامل النحوية أو الهيكلية الأخرى.

في الأساس، توفر أحدث الأبحاث التي أجريت في السنة ١٩٨٠ أيضاً نتائج الأبحاث السابق التي مفادها أن إستيعاب معنى الكلمات يعد عاملاً مهماً في تطوير فهم القراءة وفي تقييم سهولة قراءة النصوص، وأنه يمكن تعليم معنى الكلمات بشكل مباشر خاصة للتلاميذ ذوي القدرات المنخفضة؛ وأن معنى الكلمات يتم تعلمه أيضاً من خلال السياق في القراءة (تشان، ١٩٨٧).

٥. طرق تعلم المفردات

يتم اكتساب المفردات من خلال الخبرة وعلاقة التجارب بالكلمات (بيتي، هيرولد، وستول، ١٩٦٨). كلما اكتسبت المزيد من الخبرة، كلما أتقنت المزيد من المفردات. إضافة إلى ذلك فإن اكتساب المفردات هو عملية إنسانية تعتمد على مستوى الذكاء والبيئة، وهي عملية لا يمكن إنكارها في ظل الظروف الطبيعية للحياة الإنسانية (بيتي، هيرولد، وستول، ١٩٦٨) وهذا يعني كما سبق أن وذكر عوامل الموهبة وتؤثر البيئة بشكل كبير على اكتساب الشخص للمفردات.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

يتم تدريس المفردات في المدارس بشكل عام من خلال كما يلي:

- تعليم المفردات ومعناها من خلال استخدامها في السياق
- عملية تحليل وتركيب المفردات عندما يتم تدريس عناصر معنى الكلمة
- تدريس المباشر لمعنى الكلمات من قائمة الكلمات (بيتي، هيرولد، وستون،
١٩٦٨).

وفقاً لكليسيوس وسيرلز (١٩٩١)، يتضمن تعليم المفردات التدريس المباشر لزيادة المفردات العامة والتدريس المباشر لمفردات محددة لموضوع أو خطاب معين ليتم قراءته. وينظر بيك وماكيون (١٩٩١) أيضاً في المصادر المختلفة التي يجب أن تحظى بالاهتمام في أبحاث المفردات أثناء الدروس المدرسية، وهي السياق المكتوب والتدريس المباشر في الفصل الدراسي. ولذلك سيتم في هذه الدراسة مناقشة نموذجين من نماذج تدريس المفردات المعروفة عموماً في اللغة، وهما الطريقة المباشرة والطريقة غير المباشرة.

(١) الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة هي تصميم تعليمي يركز على هدف تعليم المفردات، وتعليم كيفية تعلم المفردات، وتقديم شروحات متكررة للمفردات المهمة. وفقاً



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

لبيك وماكيون (١٩٩١)، يصف التدريس المباشر للمفردات الموقف الذي يتم فيه إعطاء معلومات معنى الكلمة بشكل مكثف للطلاب، والذي يتضمن التدريس الذي يقوده المعلم والعمل الفردي مع المواد المكتوبة.

تقليديا، تشمل الأساليب المباشرة في تدريس المفردات الأساليب التعريفية والسياقية. تتكون طريقة التعريف من إعطاء مهام للتلاميذ أو مطالبتهم بتحديد تعريف المفردات ثم كتابتها في جمل بهذه الكلمة. فيما يلي طريقتان شائعتان في طريقة التعريف، وهما:

- قائمة الكلمات

تعتمد هذه التقنية على افتراض أن التلاميذ يتعلمون المفردات عادة من خلال البحث عنها في القاموس واستخدامها في الجمل، وأن المفردات ستصبح بعد ذلك جزءًا من مفرداتهم النشطة. من الناحية العملية، هذه التقنية بسيطة جدًا، فهي لا تتطلب سوى من المعلم توفير عدد من المفردات التي سيتم دراستها والتي سيتم اختبارها لاحقًا.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- تحليل الكلمات

تعتمد هذه التقنية على أن كل لغة (الإندونيسية أيضًا) تحمل مفردات من لغات أخرى ويمكن تعلم العديد من المفردات غير المعروفة من خلال القواميس. ويتطلب هذا الإجراء تحليل المفردات مباشرة من قبل المعلم، ودراسة بعض جوانب معنى الكلمة، وإيجاد كلمات أخرى تحتوي على عنصر واحد أو أكثر، ومن ثم تقديم أدلة على معناها.

تتضمن عملية السياق عمومًا إدخال مفردات جديدة في سياق الجمل أو المقاطع القصيرة التي توفر أدلة لتلك المفردات ومعناها، وتتضمن في بعض الأحيان تعليم استخدام أنواع خاصة من أدلة السياق. ولا شك أن هذه الطريقة هي النموذج الرئيسي في اكتساب المفردات (ناجي وهيرمان، ١٩٨٧). وذكر تيتون (١٩٩١) أن التعلم من خلال عرض الكلمات التي تغطي المفردات المستهدفة، يعد من مهارات القراءة المهمة جدًا في نمو المفردات. وفقًا لبتي وهيرولد وسول (١٩٦٨)، يتم استخدام طريقتين سياقيتين بشكل شائع، يعني:

- أدلة السياق

تعتمد هذه الطريقة على الاعتقاد بأنه قبل أن يتمكن التلاميذ من استخلاص المعنى من الكلمات غير المعروفة التي يواجهونها في السياق، يجب على



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

المعلمين تعليم القرائن المناسبة وكيفية استخدامها بشكل مباشر. وهذه الطريقة في تطبيقها سياقية بحتة ولا تهتم بتعلم الكلمات طالما أن المعنى يتم الحصول عليه من القراءة أو الاستماع، وتظهر أن المعنى الكلمة غير المعروفة سيتم الحصول بهذه الطريقة بسرعة أكبر من الطريقة المباشرة.

● التعلم العرضي

يتضمن هذا الإجراء أنشطة قراءة مكثفة ويشير إلى أن المفردات ستطور دون اهتمام خاص من المعلم أثناء قراءة التلاميذ. يمكن أن يحدث هذا التعلم العرضي من خلال أنشطة الاستماع أو القراءة.

(٢) الطريقة غير المباشرة

القراءة الحرة هي مثال على تعليم المفردات غير المباشر. يوفر المعلمون وقتاً في الفصل للقراءة الترفيهية، ويعقدون أنشطة تبادل خبرات قراءة الكتب، ويقدمون مجموعة متنوعة من الكتب المناسبة في الفصل الدراسي والتي يمكن أن تشمل الصحف والمجلات وقوائم القوائم والكتالوجات وما إلى ذلك.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

القراءة للتلاميذ مفيدة أيضاً لإضافة مفردات جديدة وزيادة المفردات.
 الأشكال الأخرى لهذه الطريقة غير المباشرة هي استخدام أنشطة الكتابة مما له
 أثر فعال على التلاميذ (داكوس، ١٩٨٦).^{٣٠}

٦. بحث عن الطريقة الصحيحة

ووفقاً لنتائج البحث، فإن استخدام الأساليب المباشرة يؤدي إلى استخدام
 مفردات عالية (Roe, Stoodt, & Burns, ١٩٩٥). يوصي Eads & Cochrum
 (١٩٨٥) باستخدام طرق التدريس المباشرة التي تتضمن إشراك المعرفة السابقة
 للتلاميذ. ومع ذلك فقد وجد أن التدريس المباشر أقل فعالية ويتعارض مع
 مفهوم التعلم الطبيعي والهادف (تشانل، ١٩٨٧).

تظهر الأبحاث أيضاً أن تعليم الطلاب كيفية استخلاص معاني الكلمات
 من السياق يحسن قدرتهم على اكتساب المفردات. عندما يواجه التلاميذ
 مفردات متخصصة في مجموعة متنوعة من السياقات، فإنهم يقومون بتوسيع
 الفهم وتعميقه وتحسينه. يساعد السياق التلاميذ على فهم استخدام الكلمات

³⁰ Kastam Syamsi, *Metode Pembelajaran Kosakata*, (Yogyakarta: Cakrawala Pendidikan, 2017). Hal. 18.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ويستخدمها كنموذج لاستخدام الكلمات في المستقبل. ولكن هل هذا يعني أن الطريقة السياقية هي الطريقة الأفضل لتدريس المفردات؟

وفقاً لبليك وماكيون (١٩٩١)، فإن تحديد أفضل طريقة لن يكون ناجحاً على الإطلاق، كما أن نتائج الأبحاث التي تقارن عدة طرق ليست داعمة بشكل كافٍ. وفي ختام بحثهم، لم يشير بيتي وهيرولد وستول (١٩٦٨) إلى أن طريقة معينة كانت أفضل من غيرها، على الأقل لم تكن نتائج البحث مرضية. ومع ذلك، فقد ذكروا أيضاً لاحقاً أن بعض جهود التدريس جعلت التلاميذ يتعلمون المفردات بنجاح أكثر من عدم بذل أي جهد على الإطلاق، وأن الاهتمام المعطى لتطوير مفردات الأطفال كان أفضل من عدم وجود أي جهد على الإطلاق.

كما توصلت الأبحاث الحديثة التي أجريت في السنة ١٩٨٠ إلى نفس النتيجة. وفي دراسة مقارنة أجراها جيبي في ١٩٧٨-١٩٧٩ (جيبي، ١٩٨٠)، وجد أن الطريقة السياقية تتفوق على الطرق الأخرى، ولكن في دراسات أخرى لم يتم الحصول على هذه النتيجة. تبين أن طريقة رسم الخرائط الجسدية أتت من طريقة تحليل السمات الدلالية (Johnson, Tom-Bronowski, & Piittleman, ١٩٨٢)، في دراسة أخرى جويل آر ليفين (Joel R Levin) وآخرون (١٩٨٢)

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

وجد أنه لا يوجد فرق كبير بين تدريس معنى الكلمة مع السياق وتقنيات التعريف.

بناءً على تحليل Stahl & Fairbank (١٩٨٦) و Mezynski (١٩٨٣)،

يمكن تحديد العبارة التالية المتعلقة بتأثير تدريس المفردات على إتقان المفردات بالطريقة التالية، وهي:

- استخدام لطرق التدريس أفضل من عدم استخدام أي طريقة على الإطلاق
- لم يثبت باستمرار تفوق أي طريقة على أخرى
- هناك فوائد لاستخدام مجموعة متنوعة من الأساليب، و
- هناك الفوائد إذا قدمت أكبر قدر ممكن من المفردات للتعلم.

٧. تعلم المفردات عن طريق القراءة

وفقاً لبيتي وهيروالد وستول (١٩٦٨) فإن إخبار التلاميذ بالقراءة بعد

طريقة مرضية لتدريس المفردات. وهذا يعني أن مطالبة التلاميذ بالقراءة هي طريقة

جيدة لتدريس المفردات. وبالتالي، لا يمكن إنكار أنه من خلال القراءة الكثيرة،

سيزداد إستيعاب المفردات بسرعة أيضاً.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

تشير العديد من نتائج الأبحاث الحديثة أيضًا إلى نفس الشيء. وقد أثبتت هذه الدراسات أن الأطفال يمكنهم تعلم معنى الكلمات صدفة من السياق أثناء أنشطة القراءة، وهذا مصدر رئيسي في تنمية مفردات الطفل.

في بحث أجراه جينكينز وستاين وويسوكي (١٩٨٤) خلص إلى أن أطفال المدارس الابتدائية في الصف الخامس يمكنهم اكتساب معنى المفردات التي لا يعرفونها أثناء القراءة. خلص ناجي وهيرمان وأندرسون (١٩٨٥) إلى أن الاكتساب العرضي لمعاني الكلمات من السياق أقرب إلى القراءة الطبيعية. وفي الوقت نفسه، وفقًا لإيلي (١٩٨٩)، فإن القراءة للتلاميذ تؤدي أيضًا إلى مفردات جديدة وتزيد من المفردات.

وتؤكد أبحاث أخرى أيضًا أن الأطفال يمكنهم تعلم معاني الكلمات بالصدفة من سياق القراءة. كما توصلت أحدث الأبحاث التي أجراها المؤلف إلى نفس النتيجة. في بحثهم، خلص شو وأندرسون وتشانغ (Shu, Anderson, Zhang) (١٩٩٥) إلى أن التلاميذ الأمريكيين والصينيين تعلموا المفردات من السياق. وأشاروا إلى أن التلاميذ حصلوا على درجات أعلى في إستيعاب

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

المفردات عندما جاءت المفردات المستهدفة من الفقرات التي قرأوها مفردة
بالفقرات التي لم يقرؤوها.

٨. أنواع المفردات

أما المفردات تحتوى الانواع الأتية:^{٣١}

- المرادف هي الكلمات التي معانيها متساوية ولكن قيمتها متفرقة، المثال:
جميلة - لطيفة - حسنة.
- التضاد هي الكلمة التي تتضمن معنى المعنكس أو المعاندة بالكلمة الاخرى،
المثال: قوى - ضعيف.
- المشترك هي الكلمة التي أصواتها متساوية و لكن معناها متفرقة.
من الوظيفة تنقسم المفردات إلى قسمين:

١. المفردات معجمة: المفردات التي لها معنى في القواميس مثل "المدرسية،

كراسة، مكتب"

٢. المفردات وزيقة: أما المفردات العربية التي تعمل فتنقسم إلى الاسم والمفعول

والأدوات، كما يلي:

^{٣١}ميمونة، تأثير أسلوب بحث الشريكة في تعليم المفردات، (فالبيع : مجلة نقدر السنة الأولى، ٢٠١٥)، ص. ١

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

● مفردات الاسم تشتمل على:

١. الاسم العام والعلم والمصدر، مثل: رجل، محمد، جلوس. أما الصفة

مثل: قصير، حسن.

٢. أسماء الضمير والاشارة والموصول، مثل: أنا، أنت، هو، هي، هذا،

هذه، ذلك، تلك، التي، الذي، الذين.

● مفردات الفعلية كما يلي:

١. الفعل الماضي: ذهب، رجع، قام، كتب.

٢. الفعل المضارع: يذهب، يرجع، يقوم، يكتب.

٣. الفعل الأمر: أذهب، ارجع، قم، أكتب.

● مفردات الظرفية تشتمل على ظرف الزمان والمكان، كما يلي:

١. ظرف الزمان: صباحا، ليلا، نهارا، يوما، شهرا، قبل، بعد، سنة،

الآن، أمس، غدا.

٢. ظرف المكان: وراء، أمام، جانب، فوق، تحت.

● الأدوات تشتمل على ما يلي:

١. أدوات العطف: على، من، في، الى، عن.

٢. حروف العطف: ثم، و، أو.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٣. حروف الاشتراك: لكم، سوى.

٤. حروف الاشتناء: الا، غير.

يعطى رسيدي أحمد طعيمة تصنيفا للمفردات إلى أربعة، وهي كما يلي:

(١) تقسيم المفردات في سياق اتقان اللغة

● المفردات تفهم اللغة المنطوقة وكذلك النص.

● المفردات للتحذ

في المحادثة من الضروري استخدام المفردات الصحيحة سواء الرسمية أو

غير الرسمية.

● المفردات للكتابة

تتطلب الكتابة اختيارا جيدا ومناسبا للمفردات حتى لا يسيء القارئ

فهمها.

● المفردات المحتملة

يتكون هذل النوع من المفردات السياقية التي تستطيع تفسيرها وفقا

لسياق المناقشة، والمفردات التحليلية، أي المفردات التي تستطيع تحليلها

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

بناء على خصائص اشتقاق الكلمات لتضييق معناها أو توسيع نطاقها.

(٢) تقسيم المفردات حسب معناه

● الكلمات الأساسية

هذه المفردات هي المفردات الأساسية التي تشكل كتابة مثالية، مثل الأسماء والأفعال وغيرها.

● الكلمات الوظيفية

وهي الكلمات التي تربط وتوحد المفردات والجمل لتشكل عرضا جيدا في قطعة من الكتابة، على سبيل المثال حروف الجر وعدوة الاستفهام.

(٣) تقسيم المفردات حسب خصائص الكلمات

● كلمة مهمة

وهي الكلمات التي تستخدم للإشارة إلى المهام، سواء في مجالات

الحياة الرسمية وغير الرسمية، وهي كلمات رسمية بطبيعتها.

● الكلمات الأساسية الخاصة

هذه المفردات عبارة عن مجموعة من الكلمات التي تستطيعها
المعنى إلى المعنى المحدد وتستخدم في مجالات مختلفة لمراجعة معينة،
وتستطيع تسميتها بالكلمة المحلية أو الكلمة المساعدة.

٤) تقسيم المفردات حسب الاستخدام

● المفردات النشطة

وهي المفردات المستخدمة بشكل عام في الخطابات المختلفة، سواء
كانت منطوقة أو مكتوبة أو حتى مسموعة ومعروفة على نطاق واسع
من خلال قراءات مختلفة.

● المفردات السلبية

وهي المفردات التي تصبح مفردات الشخص فقط ولكنه نادرا ما
يستخدمها. تعرف هذه المفردات من خلال الكتب المطبوعة التي
تستطيع استخدامها كمراجع في كتابة الأوراق أو الأعمال العلمية.

٩. عناصر استيعاب المفردات

هناك عناصر في استيعاب المفردات، وهي كما يلي:

- (١) أن يكون المتعلم قادرا على نطق حروف المفردات.
- (٢) أن يكون المتعلم قادرا على ترجمة المفردات بشكل صحيح.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

(٣) أن يكون المتعلم قادرا على فهم معنى الكلمة.

(٤) أن يكون المتعلم قادرا على معرفة طريقة الاشتقاق منها.

(٥) أن يكون المتعلم قادرا على مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح.

(٦) أن يكون المتعلم قادرا على معرفة مرادف الكلمة ومضادها.^{٣٢}

١٠. تقنيات تدريس المفردات.

يمكن أن تتم تقنيات تعلم المفردات بطريقتين. أولا، أدركت من خلال

التدريب السياقي. ثانيا، نفذت من خلال التدريب غير السياقية.^{٣٣}

أهم الأمور في تعليم المفردات هي :

١. تعليم المفردات لا تقف وحدها.

المفردات لا تدرس كالمواد التي تقف وحدها ولكن مرتبطة بمواد التعليم الأخرى في

تعليم اللغة الأجنبية.

٢. تحديد المعنى.

UIN SUSKA RIAU

^{٣٢} رشدي أحمد طيبة، المراجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بها مناهجه وأساليبه، (الرباط: منظمة الإسلامية للتربية والثقافة، ١٩٨٩)، ص. ١٩٤.

^{٣٣}Dzulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: Rajawali Press, 2015), hal. 109.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

لكلمة واحدة معانا عديدة، وهذه صعوبة لطلاب اللغة الأجنبية، وفي الحالة، يفعل المعلم أن يعلم المعنى الموفق بالسياق فقط لكي لا يتمزق اهتمام التلاميذ و ذاكرتهم.

٣. المفردات في السياق.

كثير من المفردات التي لا تمكن فهم صحيحة دون تعرف استخدامها في المجلس.

٤. الترجمة في تعليم المفردات.

يعلم معنى المفردات بتقنية الترجمة إلى لغة الأم هي أسهل الطريقة.

في أداة التعليم لاستيعاب المفردات العربية، يستغرق الأمر مراحل وتقنيات

لتعليم المفردات أو تجارب تعليم التلاميذ في التعرف على معنى المفردات والحصول

عليه، يعني كمل يلي:

(١) سماع الكلمات.

هذه الفترة الأولى، إعطاء الفرصة للتلاميذ لإستماع الكلمة التي قالها المعلم. إذا

سيطر التلاميذ على عناصر الأصوات، فمرتين أو ثلاث مرات في التكرار، فالتلاميذ

قادرين على الإستماع صحيحا. هذه المرحلة من الاستماع مهمة للغاية لأن

الأخطاء في سماعها ينتج عنها أخطاء أو عدم دقة في النطق والكتابة.



٢) نطق الكلمة.

الفترة الثانية هي إعطاء الفرصة إلى التلميذ لنطق الكلمة التي سمعها، و هذا يساعد التلميذ لتذكير في وقت طويل. يجب على المدرس أن ينتبه جيدا إلى دقة نطق أو نطق كل كلمة من قبل التلاميذ لأن الأخطاء في النطق تؤدي إلى أخطاء في الكتابة. يجب الانتباه إلى الكلمات العربية التي أصبحت كلمات إندونيسية، مثل: عصر، تقوى، فطرى. لأن التداخل يحدث غالبا هنا.

٣) الحصول على معنى الكلمة.

إعطاء المعنى إلى التلاميذ عن طريق تجنب الترجمة قدر الإمكان، ما لم تكن هناك طريقة أخرى. ثم طرح هذا الاقتراح، لأنه إذا كان المدرس يستخدم دائما اللغة الأم للتلاميذ فلن يكون هناك اتصال مباشر في اللغة التي تتم دراستها، بينما سنبني للتلاميذ معنى الكلمات بسرعة. هناك كثير من التقنيات التي تستطيع أن تستخدمها المدرسون لتجنب الترجمة في شرح معنى الكلمة واستخدام الأشياء أو الصور الحقيقي، والعروض التوضيحية، وغيرها من التقنيات.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٤) قراءة الكلمة.

بعد أن يسمع التلاميذ و يقولون و يفهمون معنى المفردات الجديدة، ثم يكتب المعلم المفردات في السبورة، بعد ذلك يتم التلاميذ الفرصة لقراءتها بصوت عالٍ. هنا، وللمرة الألف، يحتاج المدرس إلى التحقق من دقة قراءة التلاميذ، حتى لا تكون هناك أخطاء في النطق. إذا لم يتم تصحيح هذا الخطاء، فيخشى أن يستمر

لفترة طويلة.

٥) كتابة الكلمة.

يكتب التلاميذ المفردات الجديدة في كتبهم، فهذا سيكون مفيدا جدا في تذكير المفردات. يكتب التلاميذ في كتبهم الخاصة ما كتبه المدرس على السبورة. عند كتابة الكلمات على السبورة فيجب أن يعتاد المدرس على كتابة كل مفرد متنوعا بفعل مضارع.

٦) صنع الكلمة.

الفترة الأخيرة من هذا النشاط هي طلب المعلم من التلاميذ ليدخل المفردات الجديدة في جملة مفيدة، شفويا وكتائيا. يعطى المدرس أمثلة على الجمل ثم يطلب من التلاميذ تكوين جمل مماثلة. هذا التمرين تساعد حقا في تقوية فهم التلاميذ لمعنى الكلمات. طبعا لا يجب إدخال جميع الكلمات الجديدة مع جميع الإجراءات



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

أو الخطوات مقدما. يجب أيضا مراعاة عامل الوقت. لهذا السبب من الضروري اختيار الكلمات الصعبة بالفعل، أو الكلمات التي لا يفهم معناها بالكامل إلا عندما تكون مرتبطة بالسياق.³⁴

من الشرح أعلاه، نستطيع أن نستنتج أن أسلوب تعلم المفردات يتكون من الاستماع إلى الكلمة، ونطقها، والحصول على معنى الكلمة، وقراءة الكلمة، وكتابة الكلمة، وصنع الكلمة. تستطيع بالطبع استخدام تقنيات تعليم المفردات أعلاه كأساس للمدرسين في تعليم اللغات الأجنبية، وخاصة اللغة العربية على الرغم من أنه لا يجب تقديم جميع الكلمات الجديدة لهذه التقنيات. ولذلك من الضروري اختيار بعض الكلمات التي تعتبر سهلة والتي لا تستطيع فهمها إلا بشكل صحيح ولها معنى كامل إذا كانت متصلة بسياق الخطاب وتكييفها.

١١. أهداف تعليم المفردات

الأهداف في تعليم المفردات العربية كما يلي:³⁵

- (١) التعرف على المفردات الجديدة لتلاميذ من خلال القراءة وفهم في المسموع.
- (٢) تمرين التلاميذ على لفظ المفردات صحيحا والسليم.

³⁴ Umi Hijriyah, *Analisis Pembelajaran Mufrodad dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*, CV. Gemilang, Surabaya, hal. 39.

³⁵ Saiful Mustafa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN MALIK PRESS, 2011) hal. 63.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

(٣) فهم معنى المفردات معجما وتركيزا.

(٤) قدرة التلاميذ على توظيف المفردات في تعبير الشفوي والتحرير مناعيا بسياقها الصحيح.

أما الأهداف الرئيسية لتعلم المفردات هي كما يلي:

(١) لتفهم المعنى المفردات، إما دلالة أو معجمية أو متى استخدمت في سياق
جمل معنية (المعاني الضمنية والنحوية)

(٢) يعرف التلاميذ المفردات الجديدة من خلال مواد القراءة وفهم المسموع

(٣) تدريب التلاميذ على لفظ المفردات صحيحا أو فهم المسموع. لأن النطق
الجيد والصحيح يؤدي إلى مهارات الكلام والقراءة الجيدة والصحيحة.

(٤) لتقدير المفردات واستعمالها في الإنشاء أو التكلم بحسب الموضوع الصحيح.
الأهداف في تعليم المفردات كما قال فوزان هي كما يلي:

(١) ليتمكن التلاميذ من نطق الصوت الكلمات تتطابق تماما مع المخرج الصحيح

(٢) أجاز يفهم التلاميذ معنى الكلمات

(٣) بحيث فقرة التلاميذ قادرون على فهم المستطاع (اشتقاق الكلمات)

(٤) بحيث يكون التلاميذ قادرون على شرح معناها في ترتيب اللغة الصحيحة



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٥) يتمكن التلاميذ من استخدام الكلمات التي في السياق الصحيح للجملة^{٣٦}

١٢. أهمية تعليم المفردات

المفردات من احدى العناصر التي استيعابها للحصول على معرفة اللغوية، فيكون تعلمها لنيل الثورة اللغوية مهما جدا.^{٣٧} في تعليم اللغة العربية على مستوى المبتدئين يعد تعليم المفردات أمرا مهما للغاية إلى جانب حفظها وتكرارها وكتابتها. واستخدام المفردات كتطبيق للكتاب أو الخبراء في مجال العلوم. موقع المفردات مهم جدا في نظام اللغة العربية، مها تشكيل هيكل الجمل والنصوص وشرح موقف الكلمات في الجمل ومحدد المعنى اللغوي السياقي في خطاب أو نص لغة ملائم. يجب دعم محدد المعنى السياقي من خلال فهم أنظمة فرعية عربية أخرى كالعلم النحو والصرف ونظام الدلالي وكذلك جوهر الكلام والنص نفسه. ويعتمد نجاح المعلم في تعليم المفردات على عدة عوامل، منها كيفية تقديمها وفهمها للمقصود وفهمها لفلسفة الكتاب المقرر.^{٣٨}

³⁶ Abdul Mutholib, Lu'batul Qomus: Cara Unik Memperkaya Mufradat, *Arabia*, Vo. 7, No 1, 2015, hal. 75.

³⁷ Abdul Hamid dkk, Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media), (Malang: UIN MALIKI PRESS, 2008) hal. 33.

³⁸ Nurul Isnaini dan Nurul Huda, Pengembangan Media Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Berbasis Permainan My Happy Route, *Al-Mi'yar*, Vol 3, No 1, 2020, Hal. 5.

أما أهمية في تعليم المفردات للتلاميذ إجمالها كما يلي:^{٣٩}

- (١) تنمية الذوق الأدبي، في استحسان الفكرة الجميلة والأسلوب البليغ واللفظ المتخار والخط الجميل والخيال الخصب واستهجان القبيح منها.
- (٢) النطق السليم الحروف اللغة: منفردة ومجمتمعة، في الكلام والقراءة، مع السرعة المناسبة من غير تعثر ولا تردد ولا خطأ.
- (٣) تعود الفحصى في الحديث والكتابة.
- (٤) تحسين اسلوب التعبير الكلامي والكتابي.
- (٥) نماء الثورة اللفظية

وأما أهمية المفردات في تعليم العربية كلغة أجنبية في معانيها وأهدافها فهي كما يلي:

- (١) أن المفردات مطلب أساسي من مطالب تعلم اللغة العربية وشرط إيجابها.
- (٢) أن حقيقة اللغة مجموعة من المفردات حتى لا يمكن الشخص فهم اللغة بل معرفة معنى المفردات.

^{٣٩} شدي مجلي سكر، تدريس المفردات اللغوية للطلبة الأجانب معلم اللغة العربية للنطقين بغيرها عمان (المملكة الأردنية الهاشمية: ٢٠٠٠)، ص. ١٤.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٣) كانت التلاميذ استيعابا كثيرا من المفردات فهم يشعرون بالسهولة في تعلم اللغة العربية واللغة الأجنبية.

١٣. مشكلة تعليم المفردات

اللغة العربية في الاندونيسية هي من اللغة الأجنبية ولذلك في تعليم اللغة العربية طبعاً وجد من المشكلات. من المخارج الحروف، والمفردات، والتركيب (علم النحو)، والكتابة، وغيرها. بالإضافة إلى المنافع ونقلها وانتصاه الكلمات من لغة الأجنبية إلى المتعلم يسبب صرار بكثير. يمكن أن نذكر بعض كما يلي:

- ١) أن تكون زحولا المعنى التي إدخالها في المفردات الإندونيسية مما الأصلية.
- ٢) تغير لفظه من صوت الأصلي ولكن معناه ثابتا.
- ٣) لفظا ثابتا ولكن قد تغير معناها.

ب. المفهوم الإجراء

ستشرح الباحثة في هذا الفصل إطار التفكير في تعلم استيعاب المفردات العربية في معهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندر جيري هيلير رياو. يهدف هذا الإطار إلى أن يكون بمثابة أساس منهجي للتفكير في تحديد مشاكل البحث.

هناك شيان ستبحث عنه الباحثة لاحقا في المجال، وهما:



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

١. إجراءات الإختبار على تلاميذ لمعرفة استيعاب المفردات العربية اليومية وفقا لمؤشرات استيعاب المفردات.

٢. إيجاد وتحليل العوامل التي تؤثر في استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في معهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندرا جيرى هيلير رياو. لإيجاد العوامل التي تشكل عقبات في استيعاب المفردات العربية. ستقوم الباحثة بعمل المقابلات في المجال أو ميدان البحث. ثم، ستسعى الباحثة أيضا إلى الحصول على معلومات تتعلق باستيعاب المفردات العربية من خلال إجراء مقابلات مع مدرس اللغة العربية في المدرسة حتى تكون البيانات التي تم الحصول عليها أقوى وأكثر موثوقية. ستبحث الباحثة عن استيعاب المفردات العربية وفقا على مؤشرات استيعاب المفردات أدناه. وأما مؤشرات لاستيعاب المفردات العربية هي كما يلي:

(١) القدرة على تطبيق المفردات على شكل أنشطة.

(٢) القدرة على التواصل باستخدام مفردات اللغة العربية.

(٣) القدرة على فهم المفردات بشكل جيد.

(٤) القدرة على ترجمة المفردات بشكل جيد.

(٥) القدرة على نطق المفردات بشكل جيد.

(٦) القدرة على كتابة المفردات بشكل جيد.

ج. الدراسات السابقة

١. إيكّا خير النساء (٢٠٢٠)، طالبة في معهد Metro State الإسلامي لامبوج

إندونيسيا، العنوان: تطبيق طريقة الغناء لترقية استيعاب المفردات العربية في

مدرسة معارف نُحضة العلماء الإسلامية ٠٧ فربولينججو، كان تشابه هذا

البحث مع البحث الذي قامت به الباحثة في فحص استيعاب مفردات اللغة

عربية يعني في متغير Y ، واختلاف في متغير X . تشير نتائج هذه الدراسة إلى

أن تطبيق طريقة الغناء في مدرسة معارف نُحضة العلماء الإسلامية ٠٧

فربولينججو يمكن أن يحسن قدرة الطلاب على استيعاب المفردات باللغة

العربية. يمكن ملاحظة ذلك من خلال حفظ الأغنية حيث تم استبدال

كلمات الأغنية بمفردات عربية.^{٤٠}

٢. ناتاسيا سيده احسان (٢٠٢٠)، طالبة في الجامعة الحكومية مالانج، العنوان:

استخدام نموذج التعلم المطابق لترقية استيعاب المفردات العربية لدى الطلاب

في المدرسة الابتدائية. كان تشابه هذا البحث مع البحث الذي قامت به

الباحثة هو نفسه من حيث استيعاب المفردات العربية يعني في متغير Y ،

⁴⁰Ika Khoirun Nisa, Novita Rahmi, Walfajri, Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Di Mts Ma'arif Nu 07 Purbolinggo, *Arabia: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 12, No. 2, November 2020, hal. 43.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

واختلاف في متغير X ومكان البحث. نتائج هذه الدراسة هي أن هذا يجعل نموذج المطابقة يمكن استخدامه كبديل لتعلم اللغة العربية، وخاصة في تحسين حفظ المفردات، ويقول العديد من الخبراء أن هذا يجعل نموذج التعلم المطابق يثبت أنه يمكن تحسين التعلم وتحسين حفظ المفردات.

٣. رزقي رياض الهدى (٢٠٢٣)، طالب في رسالة الماجستير بجامعة السلطان

الشريف قاسم الحكومية الاسلامية رياو، العنوان: فعالية استخدام (Busu.Com)

لترقية استيعاب المفردات العربية لدى التلاميذ في مدرسة إنسان تشينديكيا

الثانوية الإسلامية الحكومية بسياك رياو. كان تشابه هذا البحث مع البحث

الذي قامت به الباحثة هو نفسه من حيث استيعاب المفردات العربية يعني في

متغير Y . ومختلف في متغير X . أما نتائج هذه الدراسة هي

استخدام (Busu.Com) فعال لترقية استيعاب المفردات العربية لدى التلاميذ في

مدرسة إنسان تشينديكيا الثانوية الإسلامية الحكومية بسياك رياو.^{٤١}

٤. ويلا فرايغي (٢٠٢٣)، طالب في رسالة الماجستير بجامعة السلطان الشريف

قاسم الحكومية الاسلامية رياو، العنوان: فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار

^{٤١} رزقي رياض الهدى، فعالية استخدام (Busu.Com) لترقية استيعاب المفردات العربية لدى التلاميذ في مدرسة إنسان تشينديكيا

الثانوية الإسلامية الحكومية بسياك رياو، (بكنبارو، بجامعة السلطان الشريف قاسم الحكومية الاسلامية رياو، ٢٠٢٣)، ص. ١١٥



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

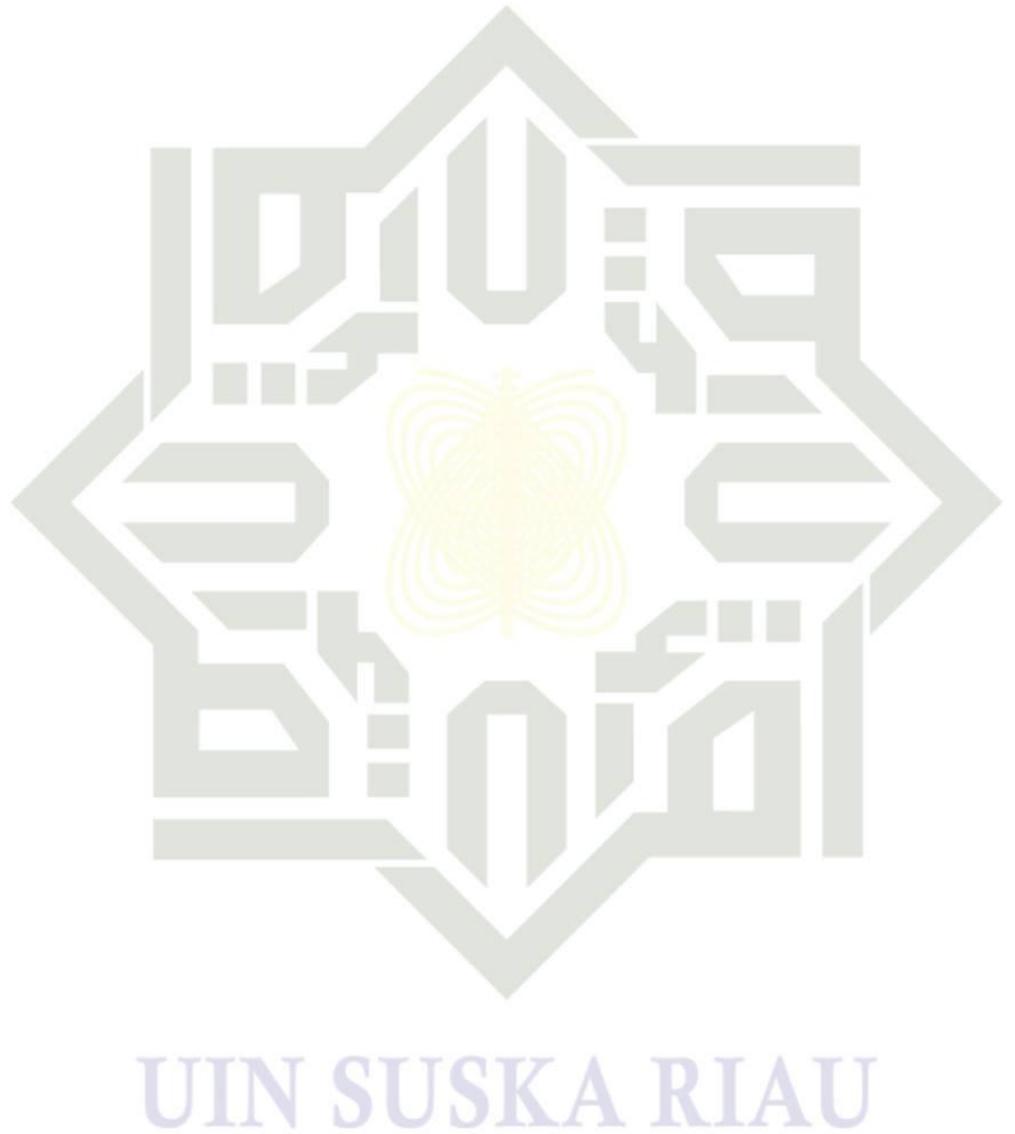
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

باستعمال مدخل التعلم التعاوني لترقية استيعاب المفردات ودوافع تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ للصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو. كان تشابه هذا البحث مع البحث الذي قامت به الباحثة هو نفسه من حيث استيعاب المفردات العربية يعني في متغير Y. ومختلف في متغير X. أما نتائج هذه الدراسة هي وسائل بطاقة الاستدكار باستخدام مدخل التعلم التعاوني فعال لترقية استيعاب المفردات ودوافع تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ للصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.^{٤٢}

٥. اري رحمة فوترا (٢٠٢٣)، طالب في رسالة الماجستير بجامعة السلطان الشريف قاسم الحكومية الإسلامية رياو، العنوان: فعالية تطبيق مدخل التعلم والسياقي لترقية استيعاب المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بباتام كقولوان رياو. كان تشابه هذا البحث مع البحث الذي قامت به الباحثة هو نفسه من حيث استيعاب المفردات العربية يعني في متغير Y. ومختلف في متغير X.

^{٤٢} ويلا فرايغي، فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار باستخدام مدخل التعلم التعاوني لترقية استيعاب المفردات ودوافع تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ للصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو، (بكنبارو: بجامعة السلطان الشريف قاسم الحكومية الإسلامية رياو، ٢٠٢٣)، ص. ١١٤.

أما نتائج هذه الدراسة هي استخدام أن تطبيق مدخل التعليم والتعلم السياقي فعال لترقية استيعاب المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية بيатаم.^{٤٣}



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

^{٤٣} اري رحمة فوترأ، فعالية تطبيق مدخل التعليم والتعلم السياقي لترقية استيعاب المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بياتاام كقولوان رياو، (يكنبارو: بجامعة السلطان الشريف قاسم الحكومية الاسلامية رياو، ٢٠٢٣)، ص. ١٠١.

الجدول ٢,١

الدراسات السابقة

الرقم	اسم الباحث	موضوع البحث	نتائج البحث	التشابه
١	إيكا خير النساء (٢٠٢٠)، طالبة في معهد Metro State الإسلامي لامبونج إندونيسيا.	تطبيق طريقة الغناء لترقية استيعاب المفردات العربية في مدرسة معارف نهضة العلماء الإسلامية ٠٧ فربولينججو يمكن أن يحسن قدرة الطلاب على استيعاب المفردات باللغة العربية. يمكن ملاحظة ذلك	كان تشابه هذا البحث مع البحث الذي قامت به الباحثة هو نفسه من حيث استيعاب المفردات العربية	اختلاف في مكان البحث خير النساء يطبق طريقة لترقية استيعاب العربية

						<p>من خلال حفظ الأغنية حيث تم استبدال كلمات الأغنية بمفردات عربية</p>			
٢	<p>ناتاسيا سيدة احسان (٢٠٢٠)، طالبة في الجامعة الحكومية مالانج</p>	<p>استخدام نموذج التعلم المطابق لترقية استيعاب المفردات العربية لدى الطلاب في المدرسة الابتدائية</p>	<p>نتائج هذه الدراسة هي أن هذا يجعل نموذج المطابقة يمكن استخدامه كبديل لتعلم اللغة العربية، وخاصة في تحسين حفظ المفردات، ويقول العديد من الخبراء أن هذا يجعل نموذج التعلم</p>	<p>كان تشابه هذا البحث مع البحث الذي قامت به الباحثة هو نفسه من حيث استيعاب المفردات العربية.</p>	<p>اختلاف في مكان البحث، سيدة احسان عن استخدام التعلم المطابق</p>				

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penerjemahan atau perbaikan cetakan.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun t

استيعاب العربية		المطابق يثبت أنه يمكن تحسين التعلم وتحسين حفظ المفردات			
ومختلف في ومكان البحث	كان تشابه هذا البحث مع البحث الذي قامت به الباحثة هو نفسه من حيث استيعاب المفردات العربية يعني في متغير Y.	نتائج هذه الدراسة هي استخدام (Busu.Com) فعال لترقية استيعاب المفردات العربية لدى التلاميذ في مدرسة إنسان تشينديكيا الثانوية الإسلامية الحكومية بسيك رياو.	فعالية استخدام (Busu.Com) لترقية استيعاب المفردات العربية لدى التلاميذ في مدرسة إنسان تشينديكيا الثانوية الإسلامية الحكومية بسيك رياو.	رزقي رياض الهدى (٢٠٢٣)، طالب في رسالة الماجستير بجامعة السلطان الشريف قاسم الحكومية الاسلامية رياو	٣

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun t

٤	ويلا فرايغي (٢٠٢٣)، طالب في رسالة الماجستير بجامعة السلطان الشريف قاسم الحكومية الاسلامية رياو	فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستذكار باستعمال مدخل التعلم التعاوني لترقية استيعاب المفردات ودوافع تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ للصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.	نتائج هذه الدراسة هي وسائل بطاقة الاستذكار باستعمال مدخل التعلم التعاوني فعال لترقية استيعاب المفردات ودوافع تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ للصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.	كان تشابه هذا البحث مع البحث الذي قامت به الباحثة هو نفسه من حيث استيعاب المفردات العربية يعني في متغير Y.	ومختلف في ومكان البحث ومختلف في ومكان البحث
---	--	--	---	---	--

<p>5</p>	<p>اري رحمة فوترا (٢٠٢٣)، طالب في رسالة الماجستير بجامعة السلطان الشريف قاسم الحكومية الاسلامية رياو</p>	<p>فعالية تطبيق مدخل التعليم والتعلم السياقي لرتقية استيعاب المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بياتام كقولوان رياو.</p>	<p>نتائج هذه الدراسة هي استخدام أن تطبيق مدخل التعليم والتعلم السياقي فعال لترقية استيعاب المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية بياتام.</p>	<p>كان تشابه هذا البحث مع البحث الذي قامت به الباحثة هو نفسه من حيث استيعاب المفردات العربية يعني في متغير Y.</p>
----------	--	--	--	---

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun t



الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. تصميم البحث

هذا البحث هو بحث وصفي نوعي بالنسبة المئوية التي يتم بها تصنيفها

جمع البيانات اللازمة وفقا لصيغة محددة سلفا، والبيانات النوعية، والتي موصوفة

بالكلمات أو الجمل وفقا للفئات الموجودة مصممة على التوصل إلى نتيجة

اختتام تحليل البيانات أو تتم نتائج البحث على شكل جمل. البحث النوعي هو

البحث الذي لا يتم الحصول على نتائج بحثه من خلال الإجراءات الإحصائية

أو طرق القياس الكمي الأخرى، ولكن من خلال جمع البيانات وتحليلها

تفسيرها.⁴⁴ يهدف إلى وصف تحليل. هو استيعاب المفردات العربية اليومية لدى

تلاميذ الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرين التربوي

الإسلامية تمفولينج إندرا جيرى هيلير رباو (دراسة تحليلية واقعية).

يهدف اختيار الطريقة إلى تقديم نظرة عامة بأكثر قدر ممكن من الدقة فيما

يتعلق باستيعاب المفردات العربية لدى تلاميذ الصف الثالث في المدرسة المتوسطة

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

⁴⁴Albi Anggito dan Johan Setiawan, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Jawa Barat: CV Jejak, 2019), hal. 9



Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندرا جيرى هيلير رياو

أساس الحقائق الموجودة.

ب. زمان البحث ومكانه

أما زمان البحث يعنى من شهر سبتمبر إلى شهر فبراير سنة ٢٠٢٣.

مكانه في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج

إندرا جيرى هيلير رياو.

ج. أفراد البحث و موضوعه

موضوع هذا البحث هو الذي يهدف إلى الحصول على معلومات حول

استيعاب المفردات اليومية. أفراد البحث هو جميع تلاميذ الصف الثالث في المدرسة

المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندرا جيرى هيلير

رياو لمعرفة مدى استيعاب التلاميذ على مفردات العربية اليومية التي قد تعلموها في

المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندرا جيرى

هيلير رياو.

أما الموضوع في هذا البحث هي استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ

الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية

تمفولينج إندرا جيرى هيلير رياو (دراسة تحليلية واقعية).

د. مجتمع البحث و عينته

أما مجتمع هذا البحث هو تلاميذ صف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندرا جيرى هيلير رياو بإجمالي فصول وعددهم ١٠٠ تلميذا. وأخذت الباحثة ٢٥% عينة من جميع المجتمع ٢٥ تلميذا.

هـ. طريقة جمع البيانات

استخدمت الباحثة في هذا البحث عدة تقنيات لجمع البيانات للحصول على البيانات اللازمة، وهي:

١. الاختبار

الإختبار هو عبارة عن مجموعة من الوظيفة لقياس المهارة والمعرفة والذكاء والمواهب التي يمتلكها التلاميذ. الإختبار هو الألة التي تستخدم في تقويم النتيجة الإختبار تنشأ إلى حصول على استيعاب المفردات العربية اليومية وتقوم الباحثة الإختبار على التلاميذ بالإجابة الأسئلة.



٢. المقابلة

طريقة المقابلة هي طريقة لجمع البيانات عن طريق سؤال والرد على المخبرين المعينة ويتم تنفيذها بشكل منهجي وعلى أساس أهداف البحث. تستخدم الباحثين المقابلة هذه للحصول على معلومات تتعلق باستيعاب المفردات العربية اليومية. تستخدم الباحثة منهج المقابلة المنظمة حيث أعدت الباحثة أشكالاً مختلفة من الأسئلة التي تم إعدادها لتلاميذ صف الثالث حول العوامل التي تؤثر على استيعاب المفردات العربية لدى تلاميذ الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندرا جيرى هيلير رياو.

٣. التوثيق

طريقة التوثيق هي طريقة للعثور على بيانات البحث. تستخدم هذه الطريقة للحصول على البيانات في شكل وثائق مطلوبة لدعم البحث مثل بيانات عن عدد التلاميذ والمدرسين وإدارات المدارس. يمكن الحصول على بيانات التوثيق هذه من الكتابات أو الأرشيف مثل الكتب والمجلات والصحف ومحاضر الاجتماعات وغير ذلك.^{٤٥}

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

⁴⁵ Pupu Saeful Rahmat, *Penelitian Kualitatif*, Jurnal Equilibrium, Vol. 5, No. 9, Januari-Juni, 2009, hal. 6-7

و. طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية البحث بشكل منهجي وتجميع البيانات للحصول عليها من المقابلة والاختبار والتوثيق عن طريق تنظيم البيانات واختيار أي منها مهمة وسيتم دراستها، والتوصل إلى استنتاجات يمكن فهمها من قبل أنفسهم والآخرين.⁴⁶

في تحليل البيانات، تستخدم الباحثة الطريقة التالي:

١. طريقة لتحليل البيانات المستخدمة في الاختبار باستخدام الرموز الآتي:

$$P = \frac{f}{N} \times 100\%$$

الإيضاح :

P : رقم مئوية

F : التكرار

N : مجموع التكرار

استخدامت الباحثة خمسة معايير لمعرفة اختبار نجاح استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد التربية الإسلامية تمفولينج إنندرا جيرى هيلير رياو فهي:

٨١% - ١٠٠% (جيد جدا)

٦١% - ٨٠% (جيد)

⁴⁶ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D)*, (Bandung: Alfabeta, 2016), hal. 335

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٤١% - ٦٠% (مقبول)

٢١% - ٤٠% (ضعيف)

٠% - ٢٠% (ضعيف جدا)^{٤٧}

من درجات الاختبارات التي حصلت عليها الباحثة، تقوم الباحثة بحساب

عروض إجابات التلاميذ وتجميعها حسب مقياس القياس، وبعد ذلك تقوم الباحثة

باستخلاص نتائج النسبة العامة.

٢. تنقيص البيانات

تنقيص البيانات هي عملية تحليلية لتحديد البيانات التي تنبثق من الملاحظات

الميدانية والتركيز عليها وتبسيطها وتجريدها وتحويلها. وبالتالي، ستوفر البيانات

المختصرة صورة أكثر تحديدا وتسهل على الباحثة جمع البيانات. يتم تقليل البيانات

بعد اكتمال جمع البيانات، ويتم قراءة جميع الملاحظات الميدانية وفهمها. يتم عمل

ملخص يحتوي على نتائج البحث في الملاحظات الميدانية، مع التركيز على إجابات

على المشكلات التي تمت دراستها. جمعت الباحثة البيانات من خلال اختبار و

المقابلة لإجابة أسئلة المسئلة الأولى والثانية.

٣. عرض البيانات

⁴⁷Riduwan, *Skala Pengukuran Variabel-Variabel Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, 2011),



Hak Cipta Diinangi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

في هذه المرحلة تقدم الباحثة البيانات التي تم اختزالها في تقرير بحثي منهجي بعد تقليل البيانات، فإن الخطوة التالية هي تقديم البيانات. يمكن أن يتم عرض البيانات في شكل أوصاف موجزة، ومخططات، وعلاقات بين الفئات وما ذلك. من خلال تقديم البيانات، سيسهل فهم ما حدث، تابع الخطوة التالية على البيانات التي تمت الحصول عليها الباحثة. وفي هذا القسم سوف تقوم الباحثة بعرض البيانات التي تمت الحصول عليها. وستقوم الباحثة باختيار البيانات التي تمت الحصول عليها من الاختبارات والمقابلات بمزيد من التفصيل لتحديد النسب الأكبر من إستيعاب المفردات العربية اليومية وتحديد العوامل الأكثر تأثيراً من بين العوامل المؤثرة في إستيعاب المفردات العربية اليومية، والتي تمت الحصول عليها من خلال المقابلات مع التلاميذ صف الثالث بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تفولينج.

٤. الإستنتاج

يحتوي هذا الاستنتاج على إجابات قصيرة لكل صياغة مشكلة بناء على البيانات التي تم جمعها. مع هذا، تمكن للباحثة استخلاص النتائج من المعلومات

المختلفة التي تم الحصول عليها. بالطبع، بعد أن قامت الباحثة بمراجعة جميع المراجع
للإجابة على أسئلة البحث.



UIN SUSKA RIAU

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU



الفصل الخامس

الخاتمة

أ. نتائج البحث

بعد أن وصفت الباحثة نتائج الدراسة من نتيجة الاختبار والمقابلة

استيعاب المفردات لدى تلاميذ الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد

دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندرا جيرى هيلير رياو، سنتنتج

كمما يلي:

١. بناء على نتيجة الاختبار، تختبر الباحثة خمسة وعشرون سؤال المفردات وهو اختبار

التحريري الى تلاميذ صف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن

التربية الاسلامية تيمفولينج، فاستنتجت الباحثة بشكل عام أن ٨٠٪ من ٥

تلميذا يستعيون مفردات العربية اليومية و ٢٠٪ من ٢٥ تلميذا كانوا معفاء في

إستيعاب مفردات العربية اليومية، لذا فإن إستيعاب المفردات العربية اليومية لدى

تلاميذ الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية

الاسلامية. تمفولينج اندرا جيرى هيلير رياو كان جيداً.

والمؤشرات التي تستعيون التلاميذ هي القدرة على ترجمة المفردات والقدرة

على نطق المفردات.

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٢. وبناء على نتيجة المقابلة التي حصلت الباحثة من التلاميذ، يمكن استنتاج

برنامج الهدية والعقاب هو العامل الأكثر سيطرة بين العوامل الخمسة الأخرى

بقيمة ٩٢٪. والعامل الثاني ذو التأثير هو توفير المفردات في أنجاء المدرسة بقيمة

٨٠٪، والعامل الأخير هي طريقة غنائية في توفير المفردات بقيمة ٤٠٪.

و العامل المعوقة الأكثر سيطرة هو عدم اهتمام التلاميذ بالتحث باللغ

العربية بدرجة ٩٢٪، والعوامل المعوقة الثانية هي كثير ممن لا يستخدمون اللغ

العربية في المعهد بدرجة ٨٠٪، والعوامل المعوقة الأخيرة هي لا تلم اللغ

المستخدمة بقواعد اللغة العربية بقيمة ٣٦٪.

ب. توصيات البحث

بناء على نتيجة الاختبار والمقابلة، تقدمت الباحثة المقترحات المتعلقة على

استيعاب المفردات لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار التربي

الإسلامية تمفولينج إندرا جيرى هيلير رياو، فأما تلك المقترحات فهي:

(١) مدرس اللغة العربية

يجب على المدرس أن يتكلم باللغة العربية في التعليم وفي التحدث كل يوم،

هذا النظام سيزيد الاهتمام والدافع لدى التلاميذ على اللغة العربية.

٢) للمدرسة

أرجو الى صاحب المدرسة أن يزيد المراجع الخاصة باللغة العربية سبب كتاب

الذي يتعلم التلاميذ في الفصل.

٣) للتلاميذ

يجب على جميع التلاميذ زيادة اهتمامهم و حماسهم على استيعاب

المفردات لكي يستطيعون في الكلام باللغة العربية، وعليهم أن يستخدموا المفردات

التي قد حفظوا في التحدث مع الاخرين.

UIN SUSKA RIAU

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



قائمة المراجع

أ. المراجع باللغة العربية

أبو نصر أسماعيل بن حماد الجوهري (٢٠٠٩ - ١٤٣٠ م)، الصحاح: تأليف

وصحاح العربية، جار الحديث.

أحمد هاشم، (٢٠٠٠) حديث النبوي، سمرع: كريا فترا.

أحمد رشدي طعيمة، (١٩٧٩)، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بمناهج وأساليبه

مصري: أيسيسكو

اري رحمة فوترا، (٢٠٢٣)، فعالية تطبيق مدخل التعليم والتعلم السياقي لترقيته

استيعاب المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بياتام كفلوان

رياو، بكنبارو: بجامعة السلطان الشريف قاسم الحكومية الإسلامية رياو.

بدر مسرن، (٢٠١٠)، تفسير المعهد، تمبيلاهن، مكتبة دار الرحمن

رشدي أحمد طبعة، (١٩٨٩)، المراجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بمناهج وأساليبه

وأساليبه، الرباط: منظمة الإسلامية للتربية والثقافة.

رزقي رياض الهدى، (٢٠٢٣)، فعالية استخدام (Busu.Com) لترقية استيعاب

المفردات العربية لدى التلاميذ في مدرسة إنسان تشينديكا الثانوية



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengizinkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الإسلامية الحكومية بسيك رياو، بكنبارو، بجامعة السلطان الشريف الحكومية الاسلامية.

شدي مجلي سكر، (٢٠٠٠)، تدريس المفردات اللغوية للطلبة الأجانب معلم العربية للنطقين غيرها عمان، المملكة الأردنية الهاشمية.

محمد وهبة و كامل المهندس، (١٩٨٣)، معجم المصطلحات العربية في والأدب، بيروت: مكتبة لبنان.

مقابلة مع الأستاذ مسلم كمدرس اللغة العربية يوم الإثنين ٢٥ ديسمبر ٢٠٢٣ الساعة العاشرة صباحا في معهد دار الرحمن التربية الإسلامية تيمفولين إندرا جيرى هيلير رياو

مصطفى الغلاياني، (٢٠٠٥)، جامع الدروس العربية موسؤة في ثلاثة أجزاء، كبير دار الحديث.

ميمونة، (٢٠١٥)، تأثير أسلوب بحث الشريكة في تعليم المفردات، فلتع : مجلد: تقدثر السنة الأولى.

ناصر عبد الله الغلي وعبد الحميد عبد الله، (١٩٩١)، أسس اعداد الكتاب التدريسية لغير الناطقين بالعربية، الدار الاعتصام.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

وهبة مجدى زكامل المهندس، (١٩٧٣)، معجم المصطلحات العربية في

والأدب، بيروت، لبنان مكتبة.

ويلا فرايغي، (٢٠٢٣)، فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستذكار باستعمال مدخل

التعلم التعاوني لترقية استيعاب المفردات ودوافع تعلم اللغة العربية لدى

التلاميذ للصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوئ

العصري بكنبارو، بكنبارو: بجامعة السلطان الشريف قاسم الحكوميه

الإسلامية.

هانز فير، (١٩٩٧)، معجم اللغة العربية المعاصرة عربي - انكليز، بيروت، مكتبة

لبنان.

UIN SUSKA RIAU



ب. المراجع باللغة الأجنبية

© Hak cipta milik UIN Suska Riau State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- Adurrahman, M. (2009). *Pendidikan Bagi Anak Berkesulitan*. Jakarta: Depdikbud, PT. Rineka Cipta,.
- Abdul Mutholib. (2015). *Lu'batul Qomus: Cara Unik Memperkaya Mufradat, Arabia*, 75
- Abdul Hamid, (2010). *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam*, (Malang: UIN Maliki Press.
- Abdul Hamid dkk, (2008). *Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media)*, Malang: UIN MALIKI PRESS
- Abdul Chaer, (1994). *Linguistik Umum*, Jakarta: Rineka Cipta
- Aliyah, A. (2021). *Peningkatan Perkembangan Kosakata Anak Melalui Permainan Tradisional Sompyo Pada Anak*. Makassar: Irawan Massie.
- Anita Kelley, d. (2021). *Jejak-jejak Pengabdian Anak Negeri di Bumi Tengah-Tengah*. Indramayu: Penerbit Adab.
- Arsyad, A. (2003). *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Belajar.
- Asna Andriani, (2015). *Urgensi Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Pendidikan Islam, Jurnal Ta'allum*, IAIN Tulungagung, 40.
- Darmayanti, Irma, Rafiah Arcanita, and Siswanto Siswanto. "Implementasi Metode Hadiah Dan Hukuman Dalam Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa." *Andragogi: Jurnal Pendidikan Islam dan Manajemen Pendidikan Islam* 2.3 (2020): 20-38.
- Dzulhanan, (2015). *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: Rajawali Press.



Hak cipta dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- Ahyar, (2018). Penguasaan Mufradat dan Qawa'id Upaya Meningkatkan Keterampilan Menulis Bahasa Arab Siswa Kelas X IIK MAN 1 Sleman Yogyakarta, *Al-Mahara: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 261.
- Hermawan Adinugraha, (2021). *Tetap Kreatif dan Inovatif di Tengah Pandemi Covid-19*, Jawa Tengah: PT. Nasya Expanding Management
- Handri Guntur Tarigan. (1990). *Pengertian Kosakata*, Jakarta: Rineka Cipta
- Ika Khoirun Nisa, N. R. (2020). Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Di Mts Ma'arif Nu 07 Purbolinggo . *Arabia: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* , 43.
- Kadarusman, Guntur, and Bambang Eko Hari Cahyono. "Penggunaan Media Pembelajaran Pohon Ajaib dengan Model Pembelajaran Make A Match untuk Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Indonesia Siswa Tunarungu Kelas II SDLB Dharma Wanita Jiwan Kabupaten Madiun." *Linguista: Jurnal Ilmiah Bahasa, Sastra, dan Pembelajarannya* 2.1 (2018): 61-71.
- Kastam Syamsi. (2017). *Metode Pembelajaran Kosakata*, (Yogyakarta: Cakrawala Pendidikan
- Kurniawati, W., & Karsana, D. (2020). Aspek Penguasaan Kosakata Bahasa Indonesia oleh Siswa Sekolah Dasar di Kota Medan. *Ranah: Jurnal Kajian Bahasa*, 9(2). 388.
- Mutiara Citra Abdullah, Pengaruh Lingkungan Terhadap Pemerolehan Bahasa Pertama Anak Usia 2 Tahun 8 Bulan Dalam Tataran Sintaksis, *Pena Literasi: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia*, Vol. 3, No.1, 2020, Hal. 44.
- Nisa, Ika Khoirun. "Penerapan metode bernyanyi dalam meningkatkan penguasaan kosa kata Bahasa Arab di MTS Ma'arif NU 07 Purbolinggo." *Penerapan metode bernyanyi dalam meningkatkan*



penguasaan kosa kata Bahasa Arab di MTS Ma'arif NU 07 Purbolinggo 1 (2020): 1-15.

Nurul Haini dan Nurul Huda. (2020). Pengembangan Media Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Berbasis Permainan My Happy Route, *Al-Mi'yar*, 5.

Rahmat, P. S. (2009). Penelitian Kualitatif. *Jurnal Equilibrium*, 6-7.

Riduwan. (2011). *Skala Pengukuran Variabel-Variabel Penelitian*, Bandung: Alfabeta.

Saiful Mustafa, (2011). *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, Malang: UIN MALIK PRESS.

Syamsi Setiadi, (2015). Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Metode Penugasan Model, Contoh, Latihan, Kerja Mandiri {CLK}, *Jurnal Budaya, Bahasa dan Sastra Arab*, 6.

Sar'an. (2019). Problematika Pembelajaran Bahasa Arab dan Solusinya. *Jurnal At-Tasiri'iy*, 92.

Setiawan, A. A. (2018). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Jawa Barat: CV Jejak.

Sondakh, Delfina Christie, and Mega Febriani Sya. "Kesulitan Pembelajaran Kosakata Bahasa Inggris Tingkat Sekolah Dasar." *KARIMAH TAUHID* 1.3 (2022): 346-351.

Sugiyono. (2016). *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D)*. Bandung: Alfabeta.

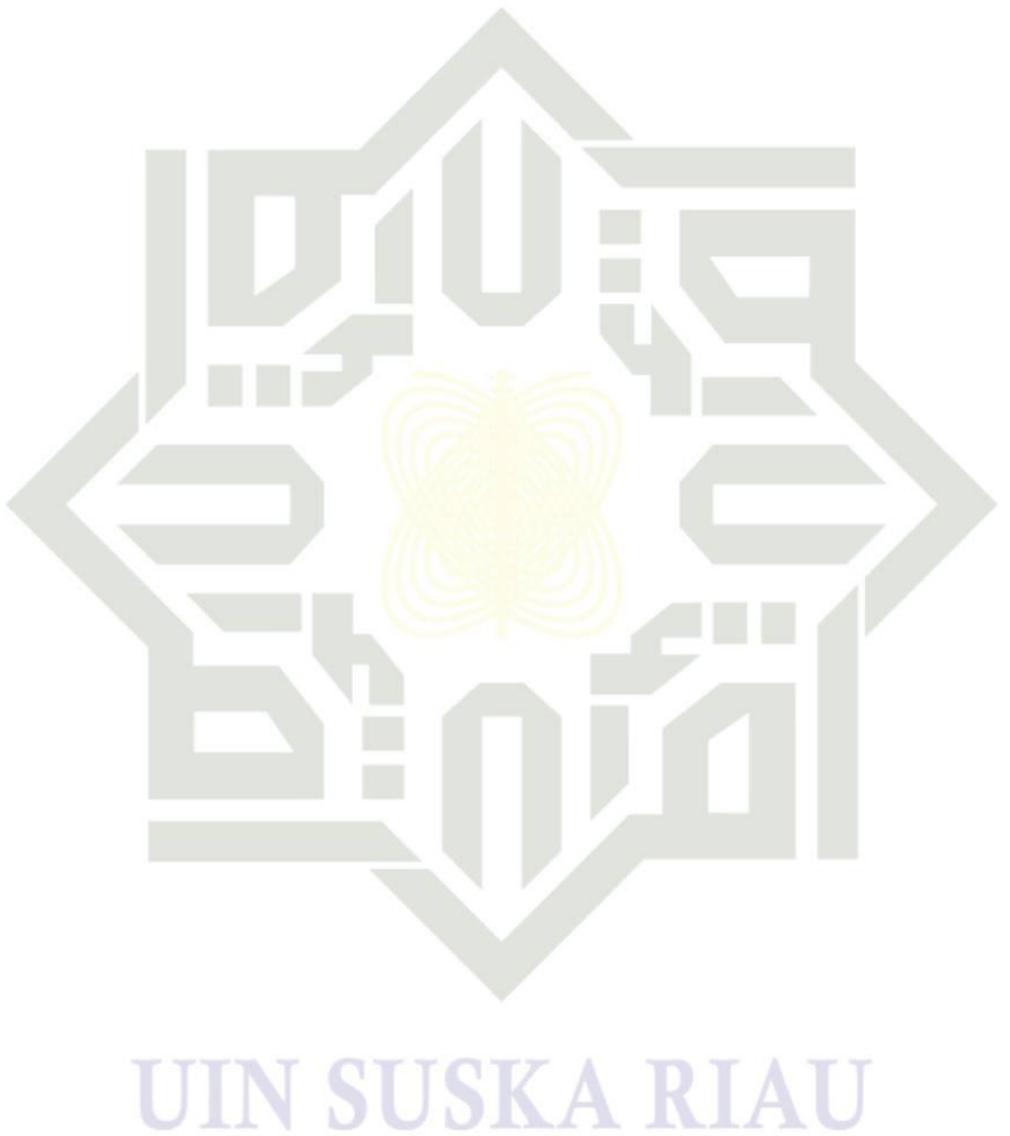
Tripa, S. (2019). *Menyemai Harapan*, Banda Aceh: Bandar Publishing.

Umi Hidayah, *Analisis Pembelajaran Mufrodat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*, CV. Gemilang, Surabaya, hal. 39.

Unsi, B. T. (2015). Kemahiran berbicara Bahasa arab melalui penciptaan lingkungan Bahasa . *Tafaqquh: Jurnal Penelitian dan Kajian Keislaman* , 141.

- Hak Cipta Dilindungi Undang-undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Zaratus Fajriah. (2015). Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar, *Jurnal Pendidikan Usia Dini*, 5



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 Po.BOX. 1004
Phone & Fax (0761) 858832. Website: <https://pasca.uin-suska.ac.id>. Email : pasca@uin-suska.ac.id.

Nomor : B-4376/Un.04/Ps/HM.01/11/2023

Pekanbaru, 20 November 2023

:-

Hal : Izin Melakukan Kegiatan Riset Tesis/Disertasi

Kepada

Yth. Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu
Satu Pintu Prov. Riau
Pekanbaru

Dengan hormat, dalam rangka penulisan tesis/disertasi, maka dimohon kesediaan Bapak/Ibu untuk mengizinkan mahasiswa yang tersebut di bawah ini:

Nama	: Raudatul Jannah
NIM	: 22290724137
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab -S2
Semester/Tahun	: III (Tiga) / 2023
Judul Tesis/Disertasi	: Penguasaan kosakata bahasa Arab siswa kelas IX pondok pesantren Daarul Rahman Tempuling Indragiri Hilir Riau (studi kasus)

untuk melakukan penelitian sekaligus pengumpulan data dan informasi yang diperlukannya dari Pondok Pesantren Daarul Rahman Tempuling Indragiri Hilir Riau

Waktu Penelitian: 3 Bulan (20 November 2023 s.d 20 Februari 2024)

Demikian disampaikan, atas perhatiannya diucapkan terima kasih.

Wasalam
Direktur,



Prof. Dr. H. Ilyas Husti, MA
NIP. 19611230 198903 100 2

Terbusan:
Yth. Rektor UIN Suska Riau

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
Ditulis dan Diimprima di Pekanbaru, Riau

Hak cipta milik UIN Suska Riau
State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau



PEMERINTAH PROVINSI RIAU
DINAS PENANAMAN MODAL DAN PELAYANAN TERPADU SATU PINTU

Gedung Menara Lancang Kuning Lantai I dan II Komp. Kantor Gubernur Riau
 Jl. Jend. Sudirman No. 460 Telp. (0761) 39064 Fax. (0761) 39117 PEKANBARU
 Email : dpmptsp@riau.go.id

REKOMENDASI

Nomor : 503/DPMPPTSP/NON IZIN-RISET/0
 TENTANG



**PELAKSANAAN KEGIATAN RISET/PRA RISET
 DAN PENGUMPULAN DATA UNTUK BAHAN TESIS**

1.04.02.01

Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Provinsi Riau, setelah membaca Surat Pemohonan Riset dari : **Direktur Program Pascasarjana UIN Suska Riau, Nomor : B-4376/Un.04/ps/HM.01/11/2023 Tanggal 22 November 2023**, dengan ini memberikan rekomendasi kepada:

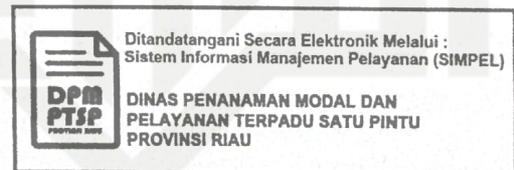
1. Nama : RAUDATUL JANNAH
2. NIM / KTP : 22290724137
3. Program Studi : PENDIDIKAN BAHASA ARAB
4. Konsentrasi : -
5. Jenjang : S2
6. Judul Penelitian : Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas IX Pondok Pesantren Daarul Rahman Tempuling Indragiri Hilir Riau (Studi Kasus)
7. Lokasi Penelitian : PONDOK PESANTREN DAARUL RAHMAN TEMPULING INDRAGIRI HILIR RIAU

Dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Tidak melakukan kegiatan yang menyimpang dari ketentuan yang telah ditetapkan.
2. Pelaksanaan Kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data ini berlangsung selama 6 (enam) bulan terhitung mulai tanggal rekomendasi ini diterbitkan.
3. Kepada pihak yang terkait diharapkan dapat memberikan kemudahan serta membantu kelancaran kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data dimaksud.

Demikian rekomendasi ini dibuat untuk dipergunakan seperlunya.

Dibuat di : Pekanbaru
 Pada Tanggal : 22 November 2023



Tembusan :

Disampaikan Kepada Yth :

1. Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Provinsi Riau di Pekanbaru
2. Bupati Indragiri Hilir
 Up. Kaban Kesbangpol dan Linmas di Tembilahan
3. Direktur Program Pascasarjana UIN Suska Riau di Pekanbaru
4. Yang Bersangkutan

Hak cipta milik UIN Suska Riau
 Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
 1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

State Islamic University of Sunan Syarif Kasim Riau



PEMERINTAH KABUPATEN INDRAGIRI HILIR
BADAN KESATUAN BANGSA DAN POLITIK

Gedung Eks Multiyears (Lantai 4) Jl. Swarna Bumi Tembilahan
 Telephone (0768) 22904, Faximile (0768) 21383

**REKOMENDASI PENELITIAN
 DAN PENGUMPULAN DATA (SURVEY)**
 Nomor : 070/BKBP-EKOSOSBUD/XII/2023/151

KEPALA BADAN KESATUAN BANGSA DAN POLITIK KABUPATEN INDRAGIRI HILIR, berdasarkan Surat dari
 Direktur Pascasarjana Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau Nomor : B-4376/Un.04/Ps/HM.01/11/2023
 Tanggal 20 Desember 2023 Izin Melakukan Kegiatan Riset Tesis/Disertasi, dengan ini memberikan Rekomendasi
 kepada :

- Nama : **RAUDATUL JANNAH**
- NIM : 22290724137
- Program studi/Jenjang : Pendidikan Bahasa Arab / S2
- Alamat : Jl. Propinsi RT.005 RW.002 Kel/Desa Pangkalan Tujuh Kec. Tempuling
- Judul Penelitian : **PENGUSAHAAN KOSAKATA BAHASA ARAB SISWA KELAS IX PONDOK PESANTREN DAARUL RAHMAN TEMPULING INDRAGIRI HILIR RIAU (STUDI KASUS)**
- Lokasi Penelitian : **PONDOK PESANTREN DAARUL RAHMAN TEMPULING INDRAGIRI HILIR RIAU**

Untuk melakukan penelitian dan pengumpulan data dengan ketentuan :

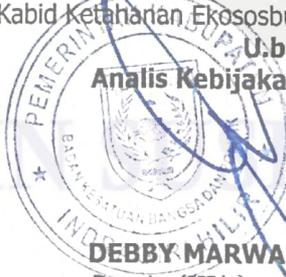
1. Tidak melakukan kegiatan yang menyimpang dari ketentuan yang tidak ada hubungannya dengan penelitian dan pengumpulan data ini.
2. Pelaksanaan penelitian selama 3 (Tiga) bulan terhitung mulai tanggal 18 Desember 2023 s/d 18 Maret 2024.

Demikian rekomendasi ini diberikan, agar dapat digunakan sebagaimana mestinya dan kepada pihak yang terkait diharapkan dapat memberikan informasi dan data yang diperlukan dalam penelitian ini.

Tempuling, 18 Desember 2023

**a.n KEPALA BADAN KESATUAN BANGSA DAN POLITIK
 KABUPATEN INDRAGIRI HILIR**

Kabid Ketahanan, Ekososbud, Agama dan Ormas,



**U.b
 Analis Kebijakan Ahli Muda**

DEBBY MARWANDA ABZA, S.Sos
 Penata (III/c)
 NIP. 19831213 201001 1 023

Tembusan : Disampaikan kepada Yth;
 Direktur Program Pascasarjana UIN Suska Riau di Pekanbaru.



SEKOLAH MENENGAH PERTAMA ISLAM TERPADU (SMP IT)
DAARUL RAHMAN TEMPULING

Rt 11 Rw 04 Kelurahan Tempuling Kecamatan Tempuling
Kabupaten Indragiri Hilir – Riau Kode POS 29261

SURAT KETERANGAN
No. 09.004/SMP-IT.DR/I/2024

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Mukhlis, S.Pd
Jabatan : Kepala sekolah
Unit kerja : SMP IT DAARUL RAHMAN TEMPULING

Menerangkan dengan sesungguhnya bahwa :

Nama : Raudatul Jannah
NIM : 11810222565
Asal perguruan tinggi : Pascasarjana Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau
Jurusan : Pendidikan bahasa Arab
Fakultas : Tarbiyah dan keguruan

Telah melaksanakan penelitian di Sekolah Menengah Pertama Islam Terpadu (SMP IT) DAARUL RAHMAN TEMPULING mulai dari tanggal 18 Desember 2023 sampai dengan 12 Januari 2024 untuk memperoleh data guna penyusunan Tugas Akhir tesis dengan judul ***Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas IX Pondok Pesantren Daarul Rahman Tempuling Indragiri Hilir (Studi Kasus)***.

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Tempuling, 12 Januari 2023

Kepala Sekolah

SMP IT Daarul Rahman



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



KEMENTERIAN AGAMA RI
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 Po.BOX. 1004
 Phone & Fax (0761) 858832. Website: <https://pasca.uin-suska.ac.id>. Email : pasca@uin-suska.ac.id.

Pekanbaru, 14 November 2023

Nomor : S-4314/Un.04/Ps/PP.00.9/11/2023
 Lampiran : 1 berkas
 Perihal : Penunjukan Pembimbing I dan
 Pembimbing II Tesis Kandidat Magister

Kepada Yth.

1. Dr. H. Masrun. Lc. M.A (Pembimbing Utama)
2. Dr. Agustiar. M.Ag (Pembimbing Pendamping)

di Pekanbaru

Sesuai dengan musyawarah pimpinan, maka Saudara ditunjuk sebagai Pembimbing Utama dan Pembimbing Pendamping tesis kandidat magister an :

Nama : Raudatul Jannah
 NIM : 22290724137
 Program Pendidikan : Magister/Strata Dua (S2)
 Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
 Semester : III (Tiga)
 Judul Tesis : Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas IX Di Pondok Pesantren Daarul Rahman Tempuling Indragiri Hilir Riau (Study Analisis Kasus)

Masa bimbingan berlaku selama 1 tahun sejak tanggal penunjukan ini dan dapat diperpanjang (maks.) untuk 2x6 bulan berikutnya. Adapun materi bimbingan adalah sebagai berikut:

1. Penelitian dan penulisan tesis;
2. Penulisan hasil penelitian tesis;
3. Perbaikan hasil penelitian setelah Seminar Hasil Penelitian;
4. Perbaikan tesis setelah Ujian Tesis; dan
5. Meminta ringkasan tesis dalam bentuk makalah yang siap di submit dalam jurnal.

Bersama dengan surat ini dilampirkan blanko bimbingan yang harus diisi dan ditandatangani setiap kali Saudara memberikan bimbingan kepada kandidat yang bersangkutan.

Demikianlah disampaikan, atas perhatiannya diucapkan terima kasih.



Wasalam,
 Direktur,

Prof. Dr. H. Ilyas Husti. MA
 NIP. 19611230 198903 1 002

Tembusan :

1. Dr. Raudatul Jannah
2. Arsip



UIN SUSKA RIAU

Sertifikat

Nomor: B-0146/Un.04/ps/PP.00.9/04/2024

Komite Penjaminan Mutu Pascasarjana Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau Menerangkan Bahwa :

Nama : Raudatul Jannah
NIM : 22290724137
Judul : Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Siswa Kelas IX Pondok Pesantren Daarul Rahman Tempuling Indragiri Hillir Riau (Studi Analisis Kasus)

Telah dilakukan uji Turnitin dan dinyatakan lulus cek plagiarasi Tesis Sebesar (24%) di bawah standar maksimal batas toleransi kemiripan dengan karya tulis ilmiah lainnya. Berdasarkan peraturan Pemerintah melalui Dikti Nomor UU 19 Tahun 2002: Permendiknas 17 tahun 2010 bahwa tingkat persentase kesamaan tulisan yang dianggap di dunia maya hanya boleh 20-25% kesamaan dengan karya lainnya.

Pekanbaru, 5 Maret 2024
Pemeriksa Turnitin Pascasarjana

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Dr. Pehsi Nopel, M.Pd.I

NUPN. 9920113670

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU



Certificate Number: 40/GLC/EPT/III/2024

ENGLISH PROFICIENCY TEST[®] CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT

This is to certify that

Name	: Raudatul Jannah
ID Number	: 140405540101002
Test Date	: 10-03-2024
Expired Date	: 10-03-2026

achieved the following scores:

Listening Comprehension	: 47
Structure and Written Expression	: 48
Reading Comprehension	: 46
Total	: 470



Linati Marta Kalisah, M. Pd
Global Languages Course Director



Powered by e-test.id



Izin No: 420/BID.PAUD.PNF.2/VIII/2017/6309

Under the auspices of:
Global Languages Course
At: Pekanbaru
Date: 13-03-2024

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun



UIN SUSKA RIAU
PUSAT PENGEMBANGAN BAHASA

cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic U

CENTER FOR LANGUAGE DEVELOPMENT

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

مركز تطوير اللغات لجامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو



CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT

This is to certify that

RAUDATUL JANNAH

achieved the following scores on the

Proficiency Level in Arabic Test

	Scaled Scores	Level
Listening Comprehension	52	B1
Structure and Written Expression	51	B1
Reading Comprehension	52	B1
Total Score	517	

Valid from 02 March 2024 to 02 March 2026

Promadi, Ph.D.

Reg. No: 19640827 199103 1 009

The Director of Center for Language Development

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengutip sumbernya.
2. Dilarang mengumpukan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun.

ProLA Test® Certificate is under auspices of Center for Language Development of State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau. ProLA stands for Proficiency Level in Arabic. The scaled scores are equivalent to the TOAFL score range and aligned to the six levels within the International Standards (CEFR).

Address: Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28124

Email: pb@uin-suska.ac.id

Verify at: <https://pb.uin-suska.ac.id/hasil-test/>

No. 2402201



Home > User > Author > Submissions > #11050 > Summary

#11050 Summary

[SUMMARY](#) [REVIEW](#) [EDITING](#)

Submission

Author	Raudatul Jannah
Title	Penguasaan kosakata bahasa arab siswa kelas IX Pondok Pesantren Daarul Rahman Tempuling Indragiri Hilir Riau (Studi analisis kasus)
Original file	11050-202501-5M.DOCX 2024-03-06
Supp. files	None ADD A SUPPLEMENTARY FILE
Submitter	Raudatul Jannah
Date submitted	March 6, 2024 - 11:41 AM
Section	Articles
Editor	None assigned

Status

Status Awaiting assignment

USER

You are logged in as...

raudah07

- » My Journals
- » My Profile
- » Log Out

EDITORIAL TEAM

PEER REVIEWERS

FOCUS SCOPE

CONTACT

PLAGIARISM POLICY

INDEXING

PUBLICATION ETHICS

COPYRIGHT NOTICE

Hak Cipta Dilindungi Undang-undang
Hak cipta milik UIN Suska Riau
1. Dilarang menyalin atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumpukan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun t



KONTROL KONSULTASI BIMBINGAN TESIS/DISERTASI*

No.	Tanggal Konsultasi	Materi Pembimbing/ Promotor *	Paraf Pembimbing/ Promotor	Keterangan
1.	25/11	خلفية البحث		
2.	27/11	الاختبار والمقابلة		
3.	7/24	الفصل الرابع والخامس		
4.	12/24	الكتابة		
5.	24/02	الكتابة فصل الرابع		
6.	06/24	اوافق الامتحان		

Pekanbaru 6-1-2024

Pembimbing I/Promotor
Dr. Masruh, Lc. MA

KONTROL KONSULTASI BIMBINGAN TESIS/DISERTASI*

No.	Tanggal Konsultasi	Materi Pembimbing/ Promotor *	Paraf Pembimbing/ Promotor	Keterangan
1.	25/11	مقدمة		
2.	27/11	مؤشرات والدسئلة		
3.	7/24	الفصل الرابع		
4.	12/24	التعليق		
5.	24/24	ترتيب وتنظيم الكتابة		
6.	4/24	مواقعة البحث		

Catatan:
*coret yang tidak perlu

Pekanbaru, 4-3-2024

Pembimbing I/Promotor
Dr. Masruh, Lc. MA

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun t



**KARTU KONTROL MENGIKUTI SEMINAR PROPOSAL / TESIS
 PASCASARJANA UIN SULTAN SYARIF KASIM RIAU**

NAMA
 NIM
 PRODI
 KONSENTRASI

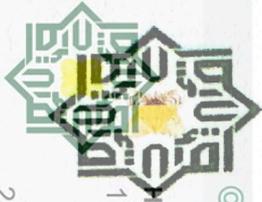
Rau Datul Jannati
22290729137
PBA

NO	HARI/EGL	JUDUL PROPOSAL / TESIS/ DISERTASI	PESERTA UJIAN	PARAF SEKRETARIS
1	8/3/23	Analisis Pengelolaan Zakat, Infaq dan Sadaqah (ZIS) dalam meningkatkan kesejahteraan mustahika	Ikeal Partisino	/
2				
3				
4				
5				
6		Faktor-faktor yg mempengaruhi pertumbuhan	Ilhamni	
7		Perhimpunan dana pihak ketiga pada Perbankan syariah di Indonesia periode 2012 - 2021		/
8				
9				
10				
11		Analisis Faktor yg mempengaruhi kinerja unit	ZulFadli	
12		Pengumpul zakat dalam pengumpulan zakat di Batam kab. SIAK	Nugratrivan Putra	/
13				
14				
15				

Pekanbaru, 20
 Ka. Prodi PBA

 Dr. Masrun, Lc, MA
 NIP. 19770311 201101 1002

1. Kartu ini dibawa setiap kali mengikuti ujian.
 2. Setiap mahasiswa wajib menghadiri minimal 5 kali
 3. Syarat Ujian



**KARTU KONTROL MENGIKUTI SEMINAR PROPOSAL / TESIS
 PASCASARJANA UIN SULTAN SYARIF KASIM RIAU**

NAMA
 NIM
 PRODI
 KONSENTRASI

Raudatul Jannah
 22290729137
 PBA

NO	HARTEL	JUDUL PROPOSAL / TESIS/ DISERTASI	PESERTA UJIAN	PARAF SEKRETARIS
1	13/23	Hubungan pola asuh orangtua & metode	ilmansyah	
2		mengajar dengan disiplin wajib sholat		
3		di sma 13 Pekanbaru		
4				
5		Implementasi Pembelajaran PAI berbasis	Ami latifa	
6		Integrasi sains & teknologi dalam kurikulum	Zaini	
7		merdeka di SMAN 1 Tambang kab. Kampar		
8				
9		Strategi guru PAI dalam mengatasi kesulitan	Jannata Anhar	
10		membaca Al-qur'an pada siswa di SMPN		
11		sekecamatan Perhentian Raja kab. Kampar		
12				
13				
14				
15				

Pekanbaru,
 Ka. Prodi PBA

20

Dr. Masrun, Lc, MA
 NIP. 19770311 201101 1002

- NB
- Kartu ini dibawa setiap kali mengikuti ujian.
 - Setiap mahasiswa wajib menghadiri minimal 5 kali
 - Syarat Ujian



Riwayat Hidup

Raudatul Jannah adalah putri dari pasangan suami istri Mukhlis dan Lia Rosa Lina, juga sebagai anak pertama dari dua bersaudara (Abdur Rahman) yang lahir di Sungai Salak, Indragiri Hilir 14 Januari 2001. Saat ini beralamat di Pangkalan Tujuh, Indragiri Hilir, Provinsi Riau. Jenjang pendidikan yang pertama kali ditempuh oleh penulis adalah Pendidikan Sekolah Dasar di SDN 011 Sungai Salak. Kemudian penulis melanjutkan studinya ke SMP IT Daarul Rahman Tempuling, kemudian melanjutkan ke SMA IT Daarul Rahman Tempuling dan selesai pada tahun 2018.

Setelah itu, penulis melanjutkan studi ke Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau Fakultas Tarbiyah dan Keguruan pada Jurusan Pendidikan Bahasa Arab dan selesai pada tahun 2022. Kemudian di tahun tersebut penulis melanjutkan pendidikannya di Universitas yang sama, Fakultas Pascasarjana, jurusan Pendidikan Bahasa Arab.

“Dimana bumi dipijak, disitulah langit dijunjung” berbekal motto hidup inilah penulis resmi menjadi mahasiswa akademik. Anugrah azam yang kuat dan untaian doa Ayahanda Ibunda tercinta, juga saudara saudariku seiman, serta bimbingan dari Dr. H. Masrun, Lc, M.A., dan Dr. H. Agustiar, M.Ag beserta para dosen-dosen lainnya sehingga penulis berhasil dalam menyelesaikan penulisan tesis ini dengan judul:

استيعاب المفردات العربية اليومية لدى تلاميذ الصف الثالث في المدرسة المتوسطة المتكاملة بمعهد دار الرحمن التربية الإسلامية تمفولينج إندرا جيري هيلير رياو (دراسة تحليلية واقعية)

Dan alhamdulillah atas anugerah hidayah dan Rahmat Allah SWT, akhirnya penulis dinyatakan lulus dan berhak menyanggah gelar Magister Pendidikan (M.Pd).

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengutip sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.